

|           |                           |                                |           |
|-----------|---------------------------|--------------------------------|-----------|
| <b>EN</b> | Fridge Freezer            | <b>User Manual</b>             | <b>2</b>  |
| <b>FR</b> | Réfrigérateur/congélateur | <b>Notice d'utilisation</b>    | <b>21</b> |
| <b>DE</b> | Kühl - Gefrierschrank     | <b>Benutzerinformation</b>     | <b>42</b> |
| <b>IT</b> | Frigo-Congelatore         | <b>Istruzioni per l'uso</b>    | <b>64</b> |
| <b>ES</b> | Frigorífico-congelador    | <b>Manual de instrucciones</b> | <b>85</b> |



## CONTENTS

|                     |    |                                 |    |
|---------------------|----|---------------------------------|----|
| Safety information  | 2  | Care and cleaning               | 14 |
| Safety instructions | 4  | Troubleshooting                 | 15 |
| Installation        | 6  | Noises                          | 19 |
| Operation           | 8  | Technical data                  | 19 |
| Daily use           | 10 | Information for test institutes | 20 |
| Hints and tips      | 12 | Environmental concerns          | 20 |

Subject to change without notice.

## SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

### **Children and vulnerable people safety**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed.
- This appliance may be used by persons with very extensive and complex disabilities provided that they have been properly instructed.
- Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

## General Safety

- This appliance is for storing food and beverages only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- To avoid contamination of food respect the following instructions:
  - do not open the door for long periods;
  - clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems;
  - store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
- WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

### Installation



**WARNING!** Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens or hobs.
- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

### Electrical connection



**WARNING!** Risk of fire and electric shock.



**WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.



**WARNING!** Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

### Use



**WARNING!** Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance

unless they are stated applicable by the manufacturer.

- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Follow the storage instructions on the packaging of frozen food.
- Wrap the food in any food contact material before putting it in the freezer compartment.

## Internal lighting



**WARNING!** Risk of electric shock.

- This product contains one or more light sources of energy efficiency class E.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

## Care and cleaning



**WARNING!** Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

## Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts will be available for 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.
- Door gaskets will be available for 10 years after the model has been discontinued.

## Disposal



**WARNING!** Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.

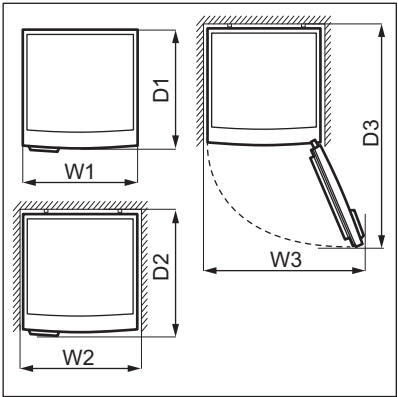
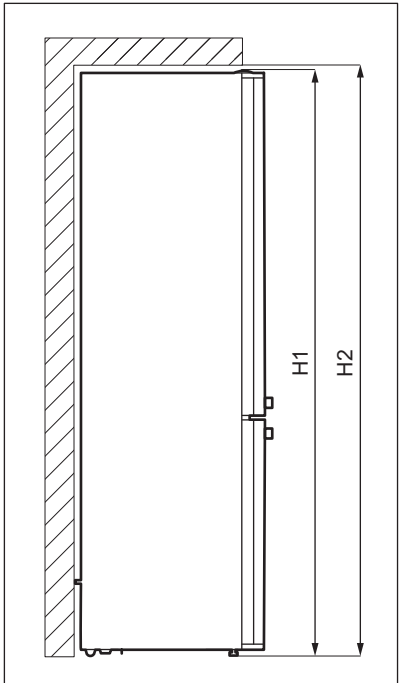
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

## INSTALLATION



**WARNING!** Refer to Safety chapters.

### Dimensions



| Overall dimensions <sup>1</sup> |    |      |
|---------------------------------|----|------|
| H1                              | mm | 1901 |
| W1                              | mm | 605  |
| D1                              | mm | 681  |

| Space required in use <sup>2</sup> |    |      |
|------------------------------------|----|------|
| H2                                 | mm | 2051 |
| W2                                 | mm | 705  |
| D2                                 | mm | 778  |

<sup>1</sup> the height, width and depth of the appliance without the handle

<sup>2</sup> the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air

| Overall space required in use <sup>3</sup> |    |      |
|--------------------------------------------|----|------|
| H2                                         | mm | 2051 |
| W3                                         | mm | 927  |
| D3                                         | mm | 1233 |

<sup>3</sup> the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment

## Location

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

In case of different installation from freestanding respecting space required in use dimensions, the appliance will function correctly but energy consumption might increase slightly.

To ensure appliance's best functionality, you should not install the appliance in the nearby of the heat source (oven, stoves, radiators, cookers or hobs) or in a place with direct sunlight. Make sure that air can circulate freely around the back of the cabinet.

This appliance should be installed in a dry, well ventilated indoor position.

To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet shall be maintained. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. One or more adjustable feet at the base of the cabinet ensure that the appliance stands level.



**CAUTION!** If you position the appliance against the wall, use back spacers provided or keep the minimum distance indicated in the installation instructions.



**CAUTION!** If you install the appliance next to a wall, refer to the installation instructions to understand the minimum distance between the wall and the side of the appliance where door hinges are to provide enough space to open the door when the internal equipment is removed (e.g. when cleaning).

This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 43°C.



The correct operation of the appliance can only be guaranteed within the specified temperature range.



If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.



It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

## Levelling

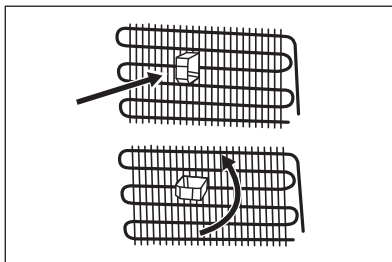
When placing the appliance make sure that it stands level. This can be achieved by two adjustable feet at the bottom in front.

## Rear spacers

In the bag with the documentation, there are two spacers which must be fitted as shown in the figure.

If you position the appliance against a wall in a freestanding installation, install the

rear spacers in order to guarantee the maximum possible distance.

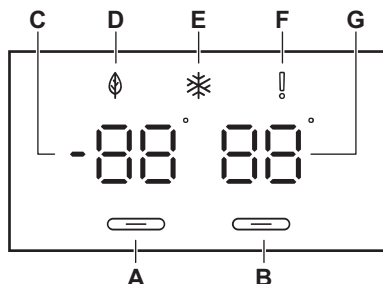


## Door reversibility

Reversing the door swing is not possible.

# OPERATION

## Control panel



- A.** Freezer compartment control button
- B.** Fridge compartment control button
- C.** Freezer compartment temperature indicator
- D.** Economy indicator

- E.** Super Freeze indicator
- F.** Alarm indicator
- G.** Fridge compartment temperature indicator

## Switching on and off

To switch on the appliance, insert the plug into the wall socket.



When the appliance is switched on for the first time, the interior light may turn on after a one-minute delay due to opening tests.

To switch off the appliance, unplug it.

## Temperature regulation

Recommended set temperature is:

- +4°C for the fridge.
- -18°C for the freezer.

The temperature range may vary between -16°C and -24°C or 1°C and 8°C.

-  The Economy mode is activated automatically when the temperature of the freezer compartment is set to -18°C. This mode ensures good food preservation with minimal energy consumption.

To set the temperature of the appliance, press the fridge or freezer compartment control button repeatedly until you reach the desired temperature of each compartment.

Choose the setting keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature,
- frequency of opening the door,
- quantity of food stored,
- appliance location.

A medium setting is generally the most suitable one.

The temperature indicators show the set temperature.

-  The set temperature will be reached within 24 hours.

## High temperature alarm [for selected models only]

-  The alarm goes off when you plug the appliance for the first time.

### Refrigerator compartment

The alarm goes off when the refrigerator's temperature is higher than 10°C.

During the alarm:

- the display shows blinking **E10** error code,
- the alarm indicator flashes,

- the acoustic alarm beeps.

### Freezer compartment

The alarm goes off when the freezer's temperature is higher than -9°C.

During the alarm:

- the display shows blinking **E09** error code,
- the alarm indicator flashes,
- the acoustic alarm beeps.

### Turning off the alarm

- Press any key on the control panel to turn off the alarm. The maximum temperature reached by the compartment appears on the display and the alarm indicator flashes until the temperature is restored.
- Alarm beeping turns off automatically after 1 hour. Alarm indicator blinks and error code remains on the display.
- If the appliance is back to the set temperature, the alarm turns off and the normal display restores. Check if the food inside is not spoiled or thawed. If yes, refer to the "Thawing" section.

-  Refer to the "Temperature regulation" section to set the each compartment's temperature.

## Super Freeze function

The Super Freeze function is used to perform pre-freezing and fast freezing in sequence of freezer compartment. It accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects foodstuffs already stored from undesirable warming.

-  To freeze fresh food activate the Super Freeze function at least 3 hours before placing the food to complete pre-freezing.

To activate this function, press repeatedly the freezer compartment control button until the Super Freeze indicator appears. The appliance beeps twice to confirm the setting.

During this mode:

- Temperature of the fridge compartment may be adjusted.

This function stops automatically after 24 hours.

You can deactivate the Super Freeze function before its automatic end by repeating the procedure until the Super Freeze indicator turns off or by selecting a

different temperature of the freezer compartment.

## Door open alarm

If the fridge or the freezer door is left open for approximately 2 minutes, the sound is on and the alarm indicator flashes.

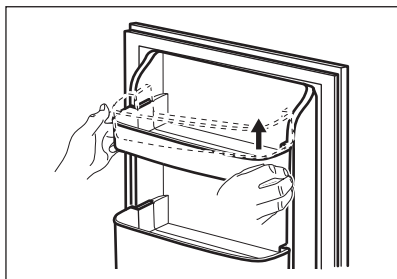
The alarm stops after closing the door.

## DAILY USE

### Removing and installing the door shelf

To remove the door shelf:

1. Hold the left side of the shelf.
2. Lift the right side of the shelf until it comes free from the fastener.



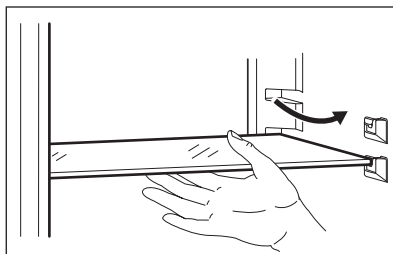
3. Lift the left side of the shelf and remove it.

To put the shelf back in:

1. Place the shelf flat on the door.
2. Push two sides of the shelf downwards at the same time so that the shelf fits both fasteners.

### Movable shelves

The walls of the refrigerator compartment are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



To ensure correct air circulation, do not move the glass shelf above the vegetable drawer.

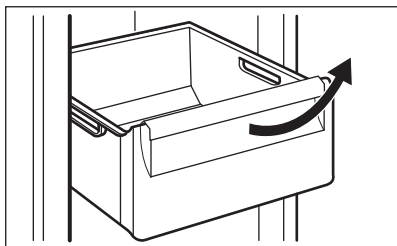
### Vegetable drawer

There is a special drawer in the bottom part of the appliance suitable for storage of fruits and vegetables.

### Removing and installing the freezer drawers

To remove a drawer from the freezer compartment:

1. Open the freezer door completely.
2. Pull the drawer out until it stops.
3. Lift slightly the front of the drawer and detach it from the appliance.

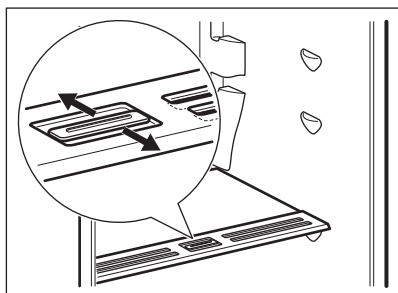


- i** To put the drawer back into its initial position, follow the above steps in reverse order.

## Humidity control

The glass shelf incorporates a device with slits (adjustable by means of a sliding lever), which makes it possible to regulate the humidity in the vegetable drawer(s).

- i** Do not place any food products on the humidity control device.



The position of the humidity control depends on the type and on the amount of fruits and vegetables:

- Slots closed: recommended when there is a small amount of fruits and vegetables. In this way, the natural moisture content in fruits and vegetables is preserved longer.
- Slots opened: recommended when there is a big amount of fruits and vegetables. In this way, more air circulation results in a lower air moisture.

## Fan

The refrigerator compartment is equipped with a device that allows rapid cooling of food and keeps a more uniform temperature in the compartment.

This device activates automatically when needed.

- i** Do not block the air inlet and outlet openings when storing food, otherwise air circulation provided by the fan will be impaired.

## Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

To freeze fresh food activate the Super Freeze function at least 3 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Store the fresh food evenly distributed in the first compartment or drawer from the top.

The maximum amount of food that can be frozen without adding other fresh food during 24 hours is specified on the rating plate (a label located inside the appliance).

## Storage of frozen food

When activating an appliance for the first time or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 3 hours with the Super Freeze function switched on.



**CAUTION!** In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown on rating plate under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately then cooled and then re-frozen.

## Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

## HINTS AND TIPS

### Hints for energy saving

- Freezer: The internal configuration of the appliance is the one that ensures the most efficient use of energy.
- Fridge: Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed. Position of the door bins does not affect energy consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- Freezer: The colder the temperature setting, the higher the energy consumption.
- Fridge: Do not set too high temperature to save energy unless it is required by the characteristics of the food.
- If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case, set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting and to save energy this way.
- Ensure a good ventilation. Do not cover the ventilation grilles or holes.
- Do not use space between the load limit line and the door.
- Make sure that food products inside the appliance allow air circulation through dedicated holes in the rear interior of the appliance.

## Ice-cube tray

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.



Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer compartment.

1. Fill the ice-cube trays with water.
2. Put them in the freezer compartment.

### Hints for freezing

- Activate Super Freeze function at least 3 hours before placing the food inside the freezer compartment.
- Before freezing wrap and seal fresh food in: aluminium foil, plastic film or bags, airtight containers with lid.
- For more efficient freezing and thawing divide food into small portions.
- It is recommended to put labels and dates on all your frozen food. This will help to identify foods and to know when they should be used before their deterioration.
- The food should be fresh when being frozen to preserve good quality. Especially fruits and vegetables should be frozen after the harvest to preserve all of their nutrients.
- Do not freeze bottles or cans with liquids, in particular drinks containing carbon dioxide - they may explode during freezing.
- Do not put hot food in the freezer compartment. Cool it down at room temperature before placing it inside the compartment.
- To avoid increase in temperature of already frozen food, do not place fresh unfrozen food directly next to it. Place food at room temperature in the part of the freezer compartment where there is no frozen food.
- Do not eat ice cubes, water ices or ice lollies immediately after taking them out of the freezer. Risk of frostbites.

- Do not re-freeze defrosted food. If the food has defrosted, cook it, cool it down and then freeze it.

## Hints for storage of frozen food

- Freezer compartment is the one marked with ❄️ ❄️❄️.
- Good temperature setting that ensures preservation of frozen food products is a temperature less than or equal to -18°C.  
Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life.
- The whole freezer compartment is suitable for storage of frozen food products.
- Leave enough space around the food to allow air to circulate freely.
- For adequate storage refer to food packaging label to see the shelf life of food.
- It is important to wrap the food in such a way that prevents water, humidity or condensation from getting inside.

## Shopping tips

After grocery shopping:

- Ensure that the packaging is not damaged - the food could be deteriorated. If the package is swollen or wet, it might have not been stored in the optimal conditions and defrosting may have already started.
- To limit the defrosting process buy frozen goods at the end of your grocery shopping and transport them in a thermal and insulated cool bag.
- Place the frozen foods immediately in the freezer after coming back from the shop.
- If food has defrosted even partially, do not re-freeze it. Consume it as soon as possible.
- Respect the expiry date and the storage information on the package.

## Shelf life for freezer compartment

| Type of food                         | Shelf life (months) |
|--------------------------------------|---------------------|
| Bread                                | 3                   |
| Fruits (except citrus)               | 6 - 12              |
| Vegetables                           | 8 - 10              |
| Leftovers without meat               | 1 - 2               |
| <b>Dairy food:</b>                   |                     |
| Butter                               | 6 - 9               |
| Soft cheese (e.g. mozzarella)        | 3 - 4               |
| Hard cheese (e.g. parmesan, cheddar) | 6                   |
| <b>Seafood:</b>                      |                     |
| Fatty fish (e.g. salmon, mackerel)   | 2 - 3               |
| Lean fish (e.g. cod, flounder)       | 4 - 6               |
| Shrimps                              | 12                  |
| Shucked clams and mussels            | 3 - 4               |
| Cooked fish                          | 1 - 2               |
| <b>Meat:</b>                         |                     |

| Type of food        | Shelf life (months) |
|---------------------|---------------------|
| Poultry             | 9 - 12              |
| Beef                | 6 - 12              |
| Pork                | 4 - 6               |
| Lamb                | 6 - 9               |
| Sausage             | 1 - 2               |
| Ham                 | 1 - 2               |
| Leftovers with meat | 2 - 3               |

## Hints for fresh food refrigeration

- Good temperature setting that ensures preservation of fresh food is a temperature less than or equal to +4°C. Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.
- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance. Make sure it has cooled down at room temperature before inserting it.
- To prevent food waste the new stock of food should always be placed behind the old one.
- Meat (all types): wrap in a suitable packaging and place it on the glass shelf above the vegetable drawer. Store meat for at most 1-2 days.
- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place in a special drawer (vegetable drawer).
- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
- Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
- Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a polythene bag to exclude as much air as possible.
- Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf, or (if available) on the bottle rack.
- Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

## Hints for food refrigeration

- Fresh food compartment is the one marked (on the rating plate) with .

## CARE AND CLEANING



**WARNING!** Refer to Safety chapters.

### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal

accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.



**CAUTION!** Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.



**CAUTION!** The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

## Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
2. Regularly check the door seals and wipe them clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Clean the condenser with a brush at least twice a year.
4. Clean the evaporator tray periodically to remove accumulated water.

5. Rinse and dry thoroughly.

## Defrosting of the appliance

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, next to the motor compressor, where it evaporates.

## Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Clean the appliance and all accessories.
4. Leave the doors open to prevent unpleasant smells.

## TROUBLESHOOTING



**WARNING!** Refer to Safety chapters.

Warning codes are shown on the display.

## Error Codes



**WARNING!** Deactivate the appliance before carrying out any check.

| Error type | Possible cause                                         | Solution                                                   |
|------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| E01 - E07  |                                                        | Contact the nearest Authorized Service Centre.             |
| E08        | Power supply to the device has dropped to below 170 V. | The voltage needs to be increased back to required levels. |

| Error type | Possible cause                          | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E09        | Freezer compartment is not cold enough. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove any products that could have thawed during this error.</li> <li>• Do not add any fresh products until required temperature is reached.</li> <li>• Do not store hot products.</li> <li>• Keep the doors closed.</li> </ul> |
| E10        | Fridge compartment is not cold enough.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Set a colder temperature in the fridge compartment.</li> <li>• Do not add any fresh products until required temperature is reached.</li> <li>• Do not store hot products.</li> <li>• Keep the doors closed.</li> </ul>           |
| E11        | Fridge compartment is too cold.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Set a higher temperature in the fridge compartment.</li> <li>• Make sure that ventilation holes are clear and not clogged.</li> </ul>                                                                                            |



If the problems continue, contact the Authorized Service Centre.

In case of different problem with the appliance, check the table below for possible solutions.

## What to do if...

| Problem                              | Possible cause                                                 | Solution                                                                                       |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The appliance does not operate.      | The appliance is switched off.                                 | Switch on the appliance.                                                                       |
|                                      | The mains plug is not connected to the mains socket correctly. | Connect the mains plug to the mains socket correctly.                                          |
|                                      | There is no voltage in the mains socket.                       | Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician. |
| The appliance is noisy.              | The appliance is not supported properly.                       | Check if the appliance stands stable.                                                          |
| The compressor operates continually. | Temperature is set incorrectly.                                | Refer to "Operation" chapter.                                                                  |
|                                      | Many food products were put in at the same time.               | Wait a few hours and then check the temperature again.                                         |

| Problem                                                                                                         | Possible cause                                                                       | Solution                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                 | The room temperature is too high.                                                    | Refer to "Installation" chapter.                                |
|                                                                                                                 | Food products placed in the appliance were too warm.                                 | Allow food products to cool to room temperature before storing. |
|                                                                                                                 | The door is not closed correctly.                                                    | Refer to "Closing the door" section.                            |
|                                                                                                                 | The Super Freeze function is switched on.                                            | Refer to "Super Freeze function" section.                       |
| The compressor does not start immediately after pressing the "Super Freeze", or after changing the temperature. | The compressor starts after a period of time.                                        | This is normal, no error has occurred.                          |
| Door is misaligned or interferes with ventilation grill.                                                        | The appliance is not levelled.                                                       | Refer to installation instructions.                             |
| Door does not open easily.                                                                                      | You attempted to re-open the door immediately after closing.                         | Wait a few seconds between closing and re-opening of the door.  |
| The lamp does not work.                                                                                         | The lamp is in stand-by mode.                                                        | Close and open the door.                                        |
|                                                                                                                 | The lamp is defective.                                                               | Contact the nearest Authorized Service Centre.                  |
| There is too much frost and ice.                                                                                | The door is not closed correctly.                                                    | Refer to "Closing the door" section.                            |
|                                                                                                                 | The gasket is deformed or dirty.                                                     | Refer to "Closing the door" section.                            |
|                                                                                                                 | Food products are not wrapped properly.                                              | Wrap the food products better.                                  |
|                                                                                                                 | Temperature is set incorrectly.                                                      | Refer to "Operation" chapter.                                   |
|                                                                                                                 | Appliance is fully loaded and is set to the lowest temperature.                      | Set a higher temperature. Refer to "Operation" chapter.         |
|                                                                                                                 | Temperature set in the appliance is too low and the ambient temperature is too high. | Set a higher temperature. Refer to "Operation" chapter.         |

| Problem                                                                 | Possible cause                                                                          | Solution                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Water flows on the rear plate of the refrigerator.                      | During the automatic defrosting process, frost melts on the rear plate.                 | This is correct. Dry the water with a soft cloth.                                                                                                                     |
| There is too much condensed water on the rear wall of the refrigerator. | Door was opened too frequently.                                                         | Open the door only when necessary.                                                                                                                                    |
|                                                                         | Door was not closed completely.                                                         | Make sure the door is closed completely.                                                                                                                              |
|                                                                         | Stored food was not wrapped.                                                            | Wrap food in suitable packaging before storing it in the appliance.                                                                                                   |
| Water flows on the floor.                                               | The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor. | Attach the melting water outlet to the evaporative tray.                                                                                                              |
| Temperature cannot be set.                                              | The Super Freeze function is switched on.                                               | Switch off the Super Freeze function manually, or wait until the function deactivates automatically to set the temperature. Refer to "Super Freeze function" section. |
| The temperature in the appliance is too low/too high.                   | The temperature is not set correctly.                                                   | Set a higher/lower temperature.                                                                                                                                       |
|                                                                         | The door is not closed correctly.                                                       | Refer to "Closing the door" section.                                                                                                                                  |
|                                                                         | The food products' temperature is too high.                                             | Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.                                                                                        |
|                                                                         | Many food products are stored at the same time.                                         | Store less food products at the same time.                                                                                                                            |
|                                                                         | The door has been opened often.                                                         | Open the door only if necessary.                                                                                                                                      |
|                                                                         | The Super Freeze function is switched on.                                               | Refer to "Super Freeze function" section.                                                                                                                             |
|                                                                         | There is no cold air circulation in the appliance.                                      | Make sure that there is cold air circulation in the appliance. Refer to "Hints and Tips" chapter.                                                                     |

**i** If the advice does not lead to the desired result, call the nearest Authorized Service Centre.

## Replacing the lamp

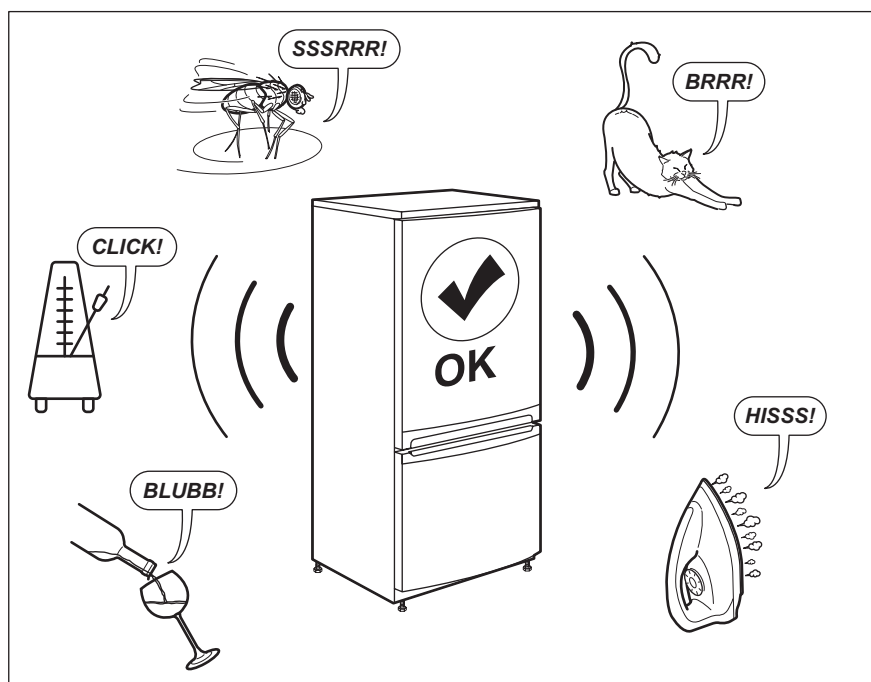
The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Authorised Service Centre.

## Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to the "Installation" chapter.
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Authorised Service Centre.

## NOISES



## TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance

of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detailed information about the energy label.

## INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

---

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552.

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances

shall be as stated in this User Manual at Chapter 3. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

## ENVIRONMENTAL CONCERNS

---

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do

not dispose of appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

# TABLE DES MATIÈRES

|                          |    |                                    |    |
|--------------------------|----|------------------------------------|----|
| Informations de sécurité | 21 | Dépannage                          | 36 |
| Consignes de sécurité    | 23 | Bruits                             | 40 |
| Installation             | 25 | Données techniques                 | 40 |
| Fonctionnement           | 28 | Informations pour les laboratoires | 40 |
| Utilisation quotidienne  | 30 | d'essais                           |    |
| Conseils                 | 32 | En matière de protection de        | 41 |
| Entretien et nettoyage   | 35 | l'environnement                    |    |

Sous réserve de modifications.

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

### Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger l'appareil à condition qu'ils aient reçu des instructions appropriées.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes souffrant de handicaps très importants et complexes à condition qu'elles aient reçu des instructions appropriées.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

## **Sécurité générale**

- Cet appareil est uniquement destiné à la conservation des aliments et des boissons.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique unique, dans un environnement intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé dans les bureaux, les chambres d'hôtel, les chambres d'hôtes, les maisons d'hôtes de ferme et d'autres hébergements similaires lorsque cette utilisation ne dépasse pas le niveau (moyen) de l'utilisation domestique.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
  - n'ouvrez pas la porte pendant de longues durées ;
  - nettoyez régulièrement les surfaces pouvant être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles ;
  - conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact ou ne coulent pas sur d'autres aliments.
- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les orifices de ventilation situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée ne soient pas obstrués.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre pour accélérer le processus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ne pas endommager le circuit réfrigérant.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.
- Si l'appareil est vide pendant une longue durée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher le développement de moisissure dans l'appareil.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter un danger.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Installation



**AVERTISSEMENT!** L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air puisse circuler autour de l'appareil.
- Lors de la première installation ou après avoir inversé la porte, attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- Avant toute opération sur l'appareil (par ex. inversion de la porte), débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.

- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce trop humide ou trop froide.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter d'érafler le sol.

### Branchement électrique



**AVERTISSEMENT!** Risque d'incendie ou d'électrocution.



**AVERTISSEMENT!** Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.



**AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.

- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou au-dessus de l'appareil.
- Ne touchez ni le compresseur, ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.
- Emballez les aliments dans un emballage adapté au contact avec des aliments avant de les placer dans le compartiment congélateur.

## Utilisation



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.



L'appareil contient un gaz inflammable, l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant de l'isobutane.

- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (comme par exemple, une sorbetière) dans l'appareil si cela n'est pas autorisé par le fabricant.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.

## Éclairage interne



**AVERTISSEMENT!** Risque d'électrocution !

- Ce produit contient une ou plusieurs sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique E.
- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

## Entretien et nettoyage



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de

réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.

- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

## Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces détachées suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt du modèle : thermostats, capteurs de température, cartes circuits imprimées, sources lumineuses, poignées de portes, charnières de portes, plaques et balconnets. Veuillez noter que certaines de ces pièces détachées ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que

toutes les pièces détachées ne sont pas adaptées à tous les modèles.

- Les joints de portes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt du modèle.

## Mise au rebut



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure ou d'asphyxie.

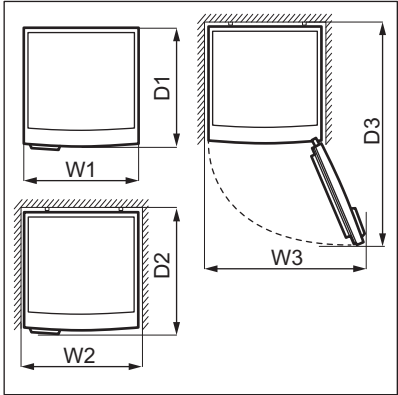
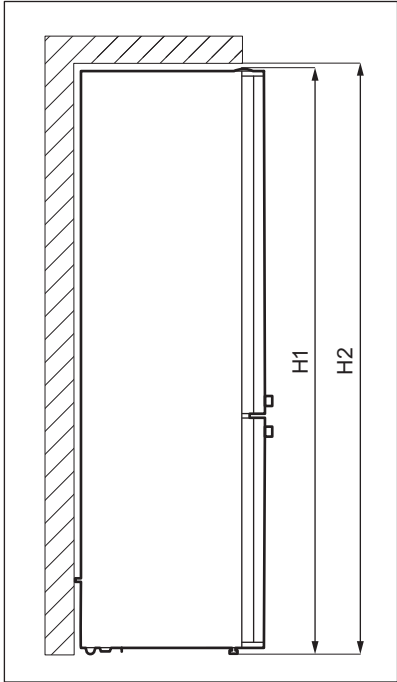
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

## INSTALLATION



**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres relatifs à la Sécurité.

Dimensions



| Dimensions hors-tout <sup>1</sup> |    |      |
|-----------------------------------|----|------|
| H1                                | mm | 1901 |
| W1                                | mm | 605  |
| D1                                | mm | 681  |

<sup>1</sup> hauteur, largeur et profondeur de l'appareil sans la poignée

| Espace requis en service <sup>2</sup> |    |      |
|---------------------------------------|----|------|
| H2                                    | mm | 2051 |
| W2                                    | mm | 705  |
| D2                                    | mm | 778  |

<sup>2</sup> hauteur, largeur et profondeur de l'appareil avec la poignée, plus l'espace nécessaire pour la libre circulation de l'air de refroidissement

| Espace total requis en service <sup>3</sup> |    |      |
|---------------------------------------------|----|------|
| H2                                          | mm | 2051 |
| W3                                          | mm | 927  |
| D3                                          | mm | 1233 |

<sup>3</sup> hauteur, largeur et profondeur de l'appareil avec la poignée, plus l'espace nécessaire pour la libre circulation de l'air de refroidissement, plus l'espace nécessaire pour autoriser l'ouverture de la porte à l'angle minimal permettant le retrait de tous les équipements internes

Emplacement

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.

En cas d'installation différente d'une installation autonome respectant l'espace requis dans les dimensions d'utilisation,

l'appareil fonctionnera correctement mais la consommation énergétique pourra légèrement augmenter.

Pour garantir la meilleure fonctionnalité de l'appareil, vous ne devez pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur (fours, poêles, radiateurs, cuisinières ou plaques de cuisson) ni dans un lieu exposé à la lumière directe du soleil. Assurez-vous que l'air peut circuler librement autour de l'arrière du meuble.

Cet appareil doit être installé dans un lieu sec et bien ventilé à l'intérieur.

Pour garantir des performances optimales si l'appareil est installé sous un élément suspendu, la distance minimale avec le haut de l'appareil doit être maintenue. Dans l'idéal, cependant, l'appareil ne doit pas être placé sous des éléments suspendus. Pour garantir que l'appareil est de niveau, réglez le ou les pieds réglables sous l'appareil.



**ATTENTION!** Si vous placez l'appareil contre un mur, utilisez les entretoises arrière fournies ou laissez la distance minimale indiquée dans les instructions d'installation.



**ATTENTION!** Si vous installez l'appareil à proximité d'un mur, consultez les instructions d'installation pour déterminer la distance minimale entre le mur et la paroi de l'appareil équipée des charnières de porte. Ainsi, vous aurez assez de place pour ouvrir la porte et retirer les accessoires intérieurs (par exemple pour le nettoyage).

Cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 10°C et 43°C.



Seul le respect de la plage de températures spécifiée peut garantir un bon fonctionnement de l'appareil.



En cas de doute concernant l'emplacement d'installation de l'appareil, veuillez contacter le vendeur, notre service après-vente ou le service après-vente agréé le plus proche.



L'appareil doit pouvoir être débranché de l'alimentation électrique. C'est pourquoi la prise électrique doit être facilement accessible après l'installation.

## Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles du réseau électrique domestique.
- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un contact à cet effet. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des consignes de sécurité ci-dessus.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

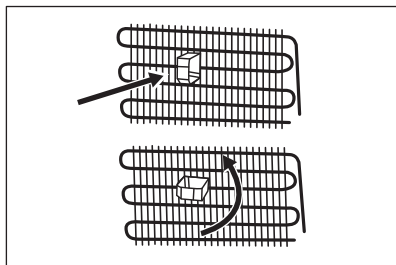
## Mise à niveau

Lorsque vous placez l'appareil, assurez-vous qu'il est d'aplomb. Servez-vous des deux pieds réglables se trouvant sous l'avant de l'appareil.

## Entretoises arrière

Dans le sachet contenant la documentation, il y a deux entretoises qui doivent être montées comme indiqué sur la figure.

Si vous positionnez l'appareil contre un mur en installation autonome, installez les entretoises arrière afin de garantir la distance maximale possible.

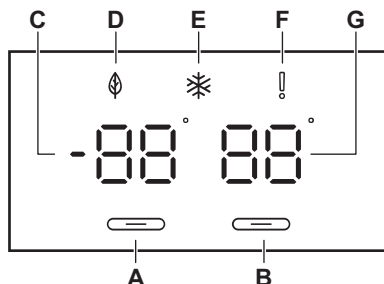


## Réversibilité de la porte

La porte battante n'est pas réversible.

## FONCTIONNEMENT

### Bandeau de commande



- |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>A.</b> Touche de commande du compartiment congélateur</p> <p><b>B.</b> Touche de commande du compartiment réfrigérateur</p> <p><b>C.</b> Voyant de température du congélateur</p> | <p><b>D.</b> Voyant Economy</p> <p><b>E.</b> Voyant Super Freeze</p> <p><b>F.</b> Voyant d'alarme</p> <p><b>G.</b> Voyant de température du réfrigérateur</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Mise en marche et mise à l'arrêt

Pour mettre l'appareil en fonctionnement, insérez la fiche dans la prise murale.



Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, la lumière intérieure peut s'allumer après un délai d'une minute en raison des tests d'ouverture.

Pour mettre à l'arrêt l'appareil, débranchez-le.

### Réglage de la température

La température recommandée est de :

- +4 °C pour le réfrigérateur.
- -18 °C pour le congélateur

La plage de température peut varier entre -16 °C et -24 °C ou entre 1 °C et 8 °C.



Le mode Economy est automatiquement activé lorsque la température du congélateur est réglée sur -18°C. Ce mode garantit une bonne conservation des aliments avec une consommation d'énergie minimale.

Pour régler la température de l'appareil, appuyez sur le bouton de commande du compartiment réfrigérateur ou congélateur à plusieurs reprises jusqu'à ce que vous atteigniez la température souhaitée pour chaque compartiment.

Choisissez le réglage en tenant compte du fait que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs :

- la température ambiante ;
- la fréquence d'ouverture de la porte ;
- la quantité de denrées entreposées ;
- l'emplacement de l'appareil.

Un réglage intermédiaire est généralement le plus indiqué.

Les indicateurs de température affichent la température réglée



La température réglée sera atteinte dans les 24 heures.

## Alarme haute température [Uniquement pour certains modèles]



L'alarme s'éteint lorsque vous branchez l'appareil pour la première fois.

### Compartiment réfrigérateur

L'alarme s'éteint lorsque la température du réfrigérateur est supérieure à 10 °C.

Pendant l'alarme :

- l'affichage indique **E10** code d'erreur qui clignote,
- le voyant d'alarme clignote,
- l'alarme sonore retentit.

### Compartiment congélateur

L'alarme s'éteint lorsque la température du congélateur est supérieure à -9 °C.

Pendant l'alarme :

- l'affichage indique **E09** code d'erreur qui clignote,
- le voyant d'alarme clignote,
- l'alarme sonore retentit.

### Désactivation de l'alarme

- Appuyez sur n'importe quelle touche du bandeau de commande pour désactiver l'alarme. La température maximale atteinte par le compartiment s'affiche et le voyant d'alarme clignote jusqu'à ce que la température soit rétablie.
- Le bip d'alarme s'éteint automatiquement au bout d'une heure. L'indicateur d'alarme clignote et le code d'erreur reste affiché.
- Lorsque l'appareil revient à la température réglée, l'alarme s'éteint et l'affichage normal se rétablit. Vérifiez si les aliments à l'intérieur ne sont pas gâtés ou décongelés. Si oui, reportez-vous à la section « Décongélation ».



Reportez-vous à la section "Réglage de la température" pour régler la température de chaque compartiment.

## Fonction Super Freeze

La fonction Super Freeze permet d'effectuer successivement la précongélation et la congélation rapide dans le compartiment congélateur. Cela accélère la congélation des aliments frais et protège en même temps les denrées déjà entreposées d'un réchauffement indésirable.



Pour congeler des aliments frais, activez la fonction Super Freeze au moins 3 heures avant de placer les aliments afin d'achever la précongélation.

Pour activer cette fonction, appuyez à plusieurs reprises sur la touche de commande du compartiment congélateur jusqu'à ce que le voyant Super Freeze s'affiche. L'appareil émet deux bips sonores pour confirmer le réglage.

Pendant ce mode :

- La température du réfrigérateur peut être réglée.

Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 24 heures.

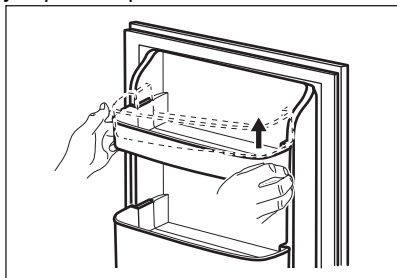
Vous pouvez désactiver la fonction Super Freeze avant sa fin automatique en répétant la procédure jusqu'à ce que le voyant Super Freeze s'éteigne ou en sélectionnant une autre température du congélateur.

## UTILISATION QUOTIDIENNE

### Retrait et installation du balconnet de porte

Pour retirer le balconnet de porte :

1. Tenez le côté gauche du balconnet.
2. Soulevez le côté droit du balconnet jusqu'à ce qu'il se libère de la fixation.



3. Soulevez le côté gauche du balconnet et enlevez-le.

Pour remettre le balconnet :

1. Placez le balconnet à plat sur la porte.
2. Poussez en même temps les deux côtés du balconnet vers le bas afin que le balconnet tienne sur les deux fixations.

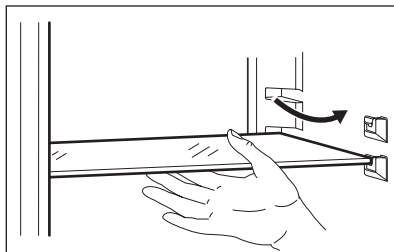
### Clayettes amovibles

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de glissières afin que les clayettes puissent être positionnées comme vous le souhaitez.

### Alarme porte ouverte

Si la porte du réfrigérateur ou du congélateur reste ouverte pendant environ 2 minutes, le signal sonore retentit et le voyant d'alarme clignote.

L'alarme sonore s'arrête dès que la porte est fermée.



Ne modifiez pas l'emplacement de la clayette en verre située au-dessus du bac à légumes, afin de garantir une circulation d'air optimale.

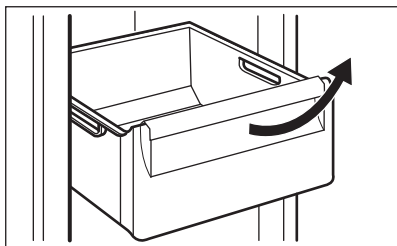
### Bac à légumes

Un bac spécial est présent dans la partie inférieure de l'appareil, adapté à la conservation des fruits et des légumes.

### Retrait et installation des tiroirs du congélateur

Pour retirer un tiroir du compartiment congélateur :

1. Ouvrez complètement la porte du congélateur.
2. Tirez le bac jusqu'à la butée.
3. Soulevez légèrement l'avant du tiroir et détachez-le de l'appareil.

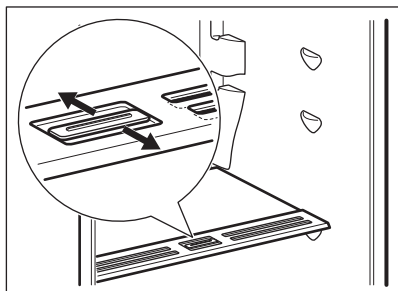


- i** Pour remettre le bac en place, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

## Contrôle de l'humidité

Le plateau en verre est équipé d'un dispositif muni de fentes (réglable à l'aide d'un levier coulissant) qui permet de réguler l'humidité du/des bac(s) à légumes.

- i** Ne placez aucun produit alimentaire sur le dispositif de contrôle de l'humidité.



La position du contrôle de l'humidité dépend du type et de la quantité de fruits et de légumes :

- Fentes fermées : recommandé lorsqu'il y a une petite quantité de fruits et de légumes. Ainsi, l'humidité naturelle des fruits et des légumes est préservée plus longtemps.
- Fentes ouvertes : recommandé lorsqu'il y a une grande quantité de fruits et de légumes. Ainsi, une circulation d'air accrue entraîne un niveau inférieur d'humidité de l'air.

## Chaleur tournante

Le compartiment réfrigérateur est équipé d'un dispositif qui permet le refroidissement rapide des aliments et qui y maintient une température plus homogène.

Ce dispositif s'active automatiquement en cas de besoin.

- i** Ne bloquez pas l'entrée et la sortie d'air lorsque vous conservez des aliments, sinon la circulation d'air fournie par le ventilateur sera perturbée.

## Congeler des aliments frais

Le compartiment du congélateur est parfait pour congeler des denrées fraîches et conserver à long terme des aliments surgelés ou congelés.

Pour congeler des aliments frais, activez la fonction Super Freeze au moins 3 heures avant de placer les aliments à conserver dans le compartiment de congélation.

Conservez les aliments frais répartis uniformément dans le premier compartiment ou bac en partant du haut.

La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés, sans ajouter d'autres aliments frais pendant 24 heures, figure sur la plaque signalétique (étiquette située à l'intérieur de l'appareil).

## Conservation des plats surgelés

Lors de la mise en service ou après un arrêt prolongé et avant d'introduire les produits dans le compartiment, laissez fonctionner l'appareil au moins 3 heures avec la fonction Super Freeze allumée.



**ATTENTION!** En cas de décongélation accidentelle causée par une coupure de courant par exemple, si la durée de la mise hors tension est supérieure à la valeur indiquée sur la plaque signalétique sous « Autonomie de fonctionnement », les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement avant d'être refroidis, puis recongelés.

## Décongélation

Avant utilisation, les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à

température ambiante en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petites portions peuvent même être cuites sans décongélation préalable : dans ce cas, la cuisson durera plus longtemps.

## Bac à glaçons

Cet appareil est équipé d'un ou plusieurs bacs pour la production de glaçons.



N'utilisez pas d'instruments métalliques pour retirer les bacs du compartiment du congélateur.

1. Remplissez les bacs à glaçons avec de l'eau.
2. Mettez-les dans le compartiment du congélateur.

## CONSEILS

### Conseils pour économiser l'énergie

- Congélateur : La configuration interne de l'appareil permet une consommation d'énergie la plus efficace possible.
- Réfrigérateur : L'utilisation la plus efficace de l'énergie est assurée dans la configuration avec les tiroirs dans la partie inférieure de l'appareil et les clayettes réparties uniformément. La position des compartiments de porte n'affecte pas la consommation d'énergie.
- Évitez d'ouvrir fréquemment la porte et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.
- Congélateur : Plus le réglage de la température est bas, plus la consommation électrique est élevée.
- Réfrigérateur : Ne réglez pas une température trop élevée pour économiser l'énergie, sauf si cela est requis par les caractéristiques des aliments.
- Si la température ambiante est élevée, que le thermostat est réglé sur une température basse et que l'appareil est plein, le compresseur fonctionne en

régime continu, ce qui provoque une formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Dans ce cas, réglez le thermostat sur une température plus élevée pour permettre le dégivrage automatique et donc d'économiser de l'énergie.

- Assurez une bonne ventilation. Ne couvrez pas les grilles ou les orifices de ventilation.
- N'utilisez pas l'espace entre la ligne de limite de charge et la porte.
- Assurez-vous que les produits alimentaires à l'intérieur de l'appareil permettent la circulation de l'air par les orifices dédiés à l'arrière de l'intérieur de l'appareil.

### Conseils pour la congélation

- Activez la fonction Super Freeze au moins 3 heures avant de placer les aliments à l'intérieur du compartiment du congélateur.
- Avant de congeler, emballez et fermez les aliments frais dans : papier aluminium, film ou sachets en plastique, récipients hermétiques avec couvercle.

- Pour une congélation et une décongélation plus efficaces, séparez les aliments en petites portions.
- Il est recommandé de mettre des étiquettes et des dates sur tous vos aliments congelés. Cela permettra d'identifier les aliments et de savoir quand ils peuvent être consommés avant leur détérioration.
- Les aliments doivent être frais lorsqu'ils sont congelés pour préserver leur qualité. En particulier, les fruits et les légumes doivent être congelés après leur récolte pour préserver tous leurs nutriments.
- Ne congelez pas des bouteilles ou des canettes avec des liquides, en particulier des boissons contenant du dioxyde de carbone : elles pourraient exploser pendant la congélation.
- N'introduisez pas d'aliments chauds dans le compartiment du congélateur. Laissez-les refroidir à température ambiante avant de les placer dans le compartiment.
- Pour éviter d'augmenter la température des aliments déjà surgelés, ne placez pas d'aliments frais non congelés directement à proximité. Placez les aliments à température ambiante dans la partie du compartiment du congélateur où il n'y a pas d'aliments congelés.
- Ne mangez pas les glaçons, les glaces à l'eau ou les bâtonnets glacés dès leur sortie du congélateur. Risque de gelure.
- Ne recongelez pas des aliments décongelés. Si les aliments sont décongelés, cuisez-les, laissez-les refroidir puis congelez-les.

## Conseils pour le stockage des plats surgelés

- Le compartiment congélateur est marqué de  \*\*\*.
- Un bon réglage de température qui garantit la conservation des produits

alimentaires congelés est une température inférieure ou égale à -18 °C.

Un réglage de température plus élevé à l'intérieur de l'appareil peut entraîner une durée de conservation plus courte.

- L'ensemble du compartiment du congélateur est adapté à la conservation de produits alimentaires congelés.
- Laissez suffisamment d'espace autour des aliments pour permettre à l'air de circuler librement.
- Pour une conservation adéquate, consultez l'étiquette de l'emballage des aliments pour connaître la durée de conservation des aliments.
- Il est important d'emballer les aliments de manière à empêcher l'eau, l'humidité ou la condensation de pénétrer à l'intérieur.

## Conseils pour vos courses

Après vos courses :

- Assurez-vous que l'emballage n'est pas endommagé : les aliments pourraient être détériorés. Si l'emballage est gonflé ou mouillé, il n'a peut-être pas été conservé dans des conditions optimales et la décongélation a peut-être déjà commencé.
- Pour limiter le processus de décongélation, achetez les produits congelés à la fin de vos courses et transportez-les dans un sac isotherme.
- Placez les aliments congelés dans le congélateur immédiatement après être revenu de vos courses.
- Si les aliments sont décongelés même partiellement, ne les recongelez pas. Consommez-les dès que possible.
- Respectez la date d'expiration et les informations de conservation sur l'emballage.

## Durée de conservation pour le compartiment du congélateur

| Type d'aliment                                  | Durée de conservation (mois) |
|-------------------------------------------------|------------------------------|
| Pain                                            | 3                            |
| Fruits (sauf agrumes)                           | 6 - 12                       |
| Légumes                                         | 8 - 10                       |
| Restes (sans viande)                            | 1 - 2                        |
| <b>Produits laitiers :</b>                      |                              |
| Beurre                                          | 6 - 9                        |
| Fromage à pâte molle (p. ex., mozzarella)       | 3 - 4                        |
| Fromage à pâte dure (p. ex., parmesan, cheddar) | 6                            |
| <b>Fruits de mer :</b>                          |                              |
| Poisson gras (p. ex., saumon, maquereau)        | 2 - 3                        |
| Poisson maigre (p. ex., cabillaud, limande)     | 4 - 6                        |
| Crevettes                                       | 12                           |
| Palourdes et moules décortiquées                | 3 - 4                        |
| Poisson cuit                                    | 1 - 2                        |
| <b>Viande :</b>                                 |                              |
| Volaille                                        | 9 - 12                       |
| Bœuf                                            | 6 - 12                       |
| Porc                                            | 4 - 6                        |
| Agneau                                          | 6 - 9                        |
| Saucisse                                        | 1 - 2                        |
| Jambon                                          | 1 - 2                        |
| Restes (avec viande)                            | 2 - 3                        |

## Conseils pour la réfrigération des aliments frais

- Un bon réglage de température qui garantit la conservation des aliments frais est une température inférieure ou égale à +4 °C.  
Un réglage de température plus élevé à l'intérieur de l'appareil peut entraîner une durée de conservation plus courte des aliments.
- Couvrez les aliments avec un emballage pour conserver leur fraîcheur et leur arôme.
- Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et les aliments afin d'éviter les saveurs ou les odeurs dans le compartiment.

- Pour éviter la contamination croisée entre les aliments cuits et les aliments crus, couvrez les aliments cuits et séparez-les des aliments crus.
- Il est conseillé de décongeler les aliments à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'insérez pas d'aliments chauds dans l'appareil. Assurez-vous qu'ils ont refroidi à température ambiante avant de les insérer.
- Pour éviter le gaspillage des aliments, le nouveau stock d'aliments doit toujours être placé derrière l'ancien.

## Conseils pour la réfrigération des aliments

- Le compartiment des aliments frais est celui indiqué (sur la plaque signalétique) par .
- Viande (tous types) : enveloppez-la dans un emballage approprié et placez-la sur l'étagère en verre au-dessus du bac à légumes. Ne conservez la viande que 1 ou 2 jours au plus.
- Fruits et légumes : nettoyez soigneusement (retirez la terre) et placez-les dans un bac spécial (bac à légumes).
- Il est conseillé de ne pas conserver les fruits exotiques tels que les bananes, les mangues, les papayes, etc. dans le réfrigérateur.
- Les légumes tels que les tomates, les pommes de terre, les oignons et l'ail ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Beurre et fromage : placez-les dans un récipient étanche à l'air, ou enveloppez-les dans une feuille d'aluminium ou un sachet en polyéthylène, pour les tenir autant que possible à l'abri de l'air.
- Bouteilles : fermez-les avec un bouchon et placez-les sur le porte-bouteilles ou (s'il est installé) dans le balconnet à bouteilles de la porte.
- Consultez toujours la date d'expiration des produits pour savoir combien de temps les conserver.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE



**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres relatifs à la Sécurité.

### Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.



**ATTENTION!** N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de nettoyeurs à base de chlore ou d'huile, car ils pourraient endommager le revêtement.



**ATTENTION!** Les accessoires et parties de l'appareil ne sont pas adaptés au lavage au lave-vaisselle.

### Nettoyage périodique

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires à l'eau tiède et au savon neutre.
2. Vérifiez régulièrement les joints de porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont propres et ne contiennent pas de résidus.
3. Nettoyez le condenseur avec une brosse au moins deux fois par an.
4. Nettoyez régulièrement le plateau de l'évaporateur pour éliminer l'eau accumulée.
5. Rincez et séchez soigneusement.

### Dégivrage de l'appareil

Le givre est automatiquement éliminé de l'évaporateur du compartiment réfrigérateur à chaque fois que le compresseur s'arrête en utilisation normale. L'eau de dégivrage est évacuée à travers un bac situé à l'arrière de l'appareil, à côté du compresseur, où elle s'évapore.

### Périodes de non-utilisation

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Retirez tous les aliments.

3. Nettoyez l'appareil et tous ses accessoires.

4. Laissez les portes ouvertes pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

## DÉPANNAGE



**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres relatifs à la Sécurité.

Les codes d'avertissement s'affichent sur l'écran.

### Codes d'erreur



**AVERTISSEMENT!** Mettez à l'arrêt l'appareil avant de procéder à la vérification.

| Type d'erreur | Cause probable                                                             | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 - E07     |                                                                            | Contactez le service après-vente agréé le plus proche.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E08           | L'alimentation électrique de l'appareil est descendue en dessous de 170 V. | La tension doit être augmentée et ramenée aux niveaux requis.                                                                                                                                                                                                                                           |
| E09           | Le compartiment congélateur n'est pas assez froid.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez tous les produits qui auraient pu décongeler pendant cette erreur.</li> <li>N'ajoutez aucun produit frais tant que la température requise n'est pas atteinte.</li> <li>Ne stockez pas de produits chauds.</li> <li>Gardez les portes fermées.</li> </ul> |
| E10           | Le compartiment réfrigérateur n'est pas assez froid.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez le compartiment réfrigérateur à une température plus froide.</li> <li>N'ajoutez aucun produit frais tant que la température requise n'est pas atteinte.</li> <li>Ne stockez pas de produits chauds.</li> <li>Gardez les portes fermées.</li> </ul>        |
| E11           | Le compartiment réfrigérateur est trop froid.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez le compartiment réfrigérateur à une température plus élevée.</li> <li>Assurez-vous que les orifices de ventilation sont dégagés et ne sont pas obstrués.</li> </ul>                                                                                       |



Si les problèmes persistent, contactez le service après-vente agréé.

Pour tout autre problème avec l'appareil, consultez le tableau ci-dessous pour connaître les solutions possibles.

## Que faire si...

| Problème                                                                                                                              | Cause probable                                                                 | Solution                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne fonctionne pas.                                                                                                         | L'appareil est à l'arrêt.                                                      | Mettez l'appareil en fonctionnement.                                                   |
|                                                                                                                                       | La fiche d'alimentation n'est pas correctement branchée à la prise de courant. | Branchez la fiche secteur sur la prise de courant.                                     |
|                                                                                                                                       | Il n'y a pas de tension dans la prise de courant.                              | Branchez un autre appareil sur la prise de courant. Contactez un électricien qualifié. |
| L'appareil est bruyant.                                                                                                               | L'appareil n'est pas positionné correctement.                                  | Vérifiez que l'appareil est stable.                                                    |
| Le compresseur fonctionne en permanence.                                                                                              | La température est mal réglée.                                                 | Se reporter au chapitre « Fonctionnement ».                                            |
|                                                                                                                                       | Trop d'aliments ont été introduits simultanément.                              | Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.                        |
|                                                                                                                                       | La température ambiante est trop élevée.                                       | Reportez-vous au chapitre « Installation ».                                            |
|                                                                                                                                       | Les aliments placés dans l'appareil étaient trop chauds.                       | Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les ranger.             |
|                                                                                                                                       | La porte n'est pas correctement fermée.                                        | Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».                                  |
|                                                                                                                                       | La fonction Super Freeze est activée.                                          | Consultez le paragraphe « Fonction » Super Freeze.                                     |
| Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche « Super Freeze », ou après avoir modifié la température. | Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.                             | C'est normal, aucune erreur n'est survenue.                                            |
| La porte est mal alignée ou interfère avec le gril de ventilation.                                                                    | L'appareil n'est pas d'aplomb.                                                 | Consultez les instructions d'installation.                                             |
| La porte est difficile à ouvrir.                                                                                                      | Vous avez essayé de rouvrir la porte immédiatement après l'avoir fermée.       | Attendez quelques secondes après avoir fermé la porte pour la rouvrir.                 |
| L'éclairage ne fonctionne pas.                                                                                                        | L'éclairage est en mode veille.                                                | Fermez et ouvrez la porte.                                                             |

| Problème                                                          | Cause probable                                                                                        | Solution                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | L'éclairage est défectueux.                                                                           | Contactez le service après-vente agréé le plus proche.                                |
| Il y a trop de givre et de glace.                                 | La porte n'est pas correctement fermée.                                                               | Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».                                 |
|                                                                   | Le joint est déformé ou sale.                                                                         | Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».                                 |
|                                                                   | Les aliments ne sont pas correctement emballés.                                                       | Emballer mieux les aliments.                                                          |
|                                                                   | La température est mal réglée.                                                                        | Se reporter au chapitre « Fonctionnement ».                                           |
|                                                                   | L'appareil est complètement chargé et réglé sur la température la plus basse.                         | Sélectionnez une température plus élevée. Se reporter au chapitre « Fonctionnement ». |
|                                                                   | La température réglée dans l'appareil est trop basse et la température ambiante est trop élevée.      | Sélectionnez une température plus élevée. Se reporter au chapitre « Fonctionnement ». |
| De l'eau s'écoule sur la plaque arrière du réfrigérateur.         | Pendant le dégivrage automatique, le givre fond sur la plaque arrière.                                | C'est normal. Séchez l'eau avec un chiffon doux.                                      |
| Trop d'eau s'est condensée sur la paroi arrière du réfrigérateur. | La porte a été ouverte trop fréquemment.                                                              | N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité.                                             |
|                                                                   | La porte n'est pas entièrement fermée.                                                                | Assurez-vous que la porte est entièrement fermée.                                     |
|                                                                   | Les aliments conservés ne sont pas emballés.                                                          | Enveloppez les aliments dans un emballage adapté avant de les ranger dans l'appareil. |
| De l'eau s'écoule sur le sol.                                     | La sortie d'eau de dégivrage n'est pas raccordée au bac d'évaporation situé au-dessus du compresseur. | Fixez la sortie de l'eau de dégivrage sur le plateau d'évaporation.                   |

| Problème                                                           | Cause probable                                   | Solution                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La température ne peut pas être réglée.                            | La fonction Super Freeze est activée.            | Éteignez la Super Freeze fonction manuellement ou attendez que la fonction se réinitialise automatiquement avant de régler la température. Consultez le paragraphe « Fonction Super Freeze ». |
| La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/ élevée. | La température n'est pas réglée correctement.    | Sélectionnez une température plus élevée/plus basse.                                                                                                                                          |
|                                                                    | La porte n'est pas correctement fermée.          | Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».                                                                                                                                         |
|                                                                    | La température des aliments est trop élevée.     | Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les conserver.                                                                                                                 |
|                                                                    | Trop d'aliments ont été conservés simultanément. | Conservez moins de produits en même temps.                                                                                                                                                    |
|                                                                    | La porte a été ouverte souvent.                  | N'ouvrez la porte que si nécessaire.                                                                                                                                                          |
|                                                                    | La fonction Super Freeze est activée.            | Consultez le paragraphe « Fonction Super Freeze ».                                                                                                                                            |
|                                                                    | L'air froid ne circule pas dans l'appareil.      | Assurez-vous que l'air froid circule dans l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Conseils ».                                                                                                 |



Si ces conseils n'apportent pas le résultat souhaité, veuillez consulter le service après-vente agréé le plus proche.

## Remplacement de l'ampoule

L'appareil est équipé d'un éclairage à LED longue durée.

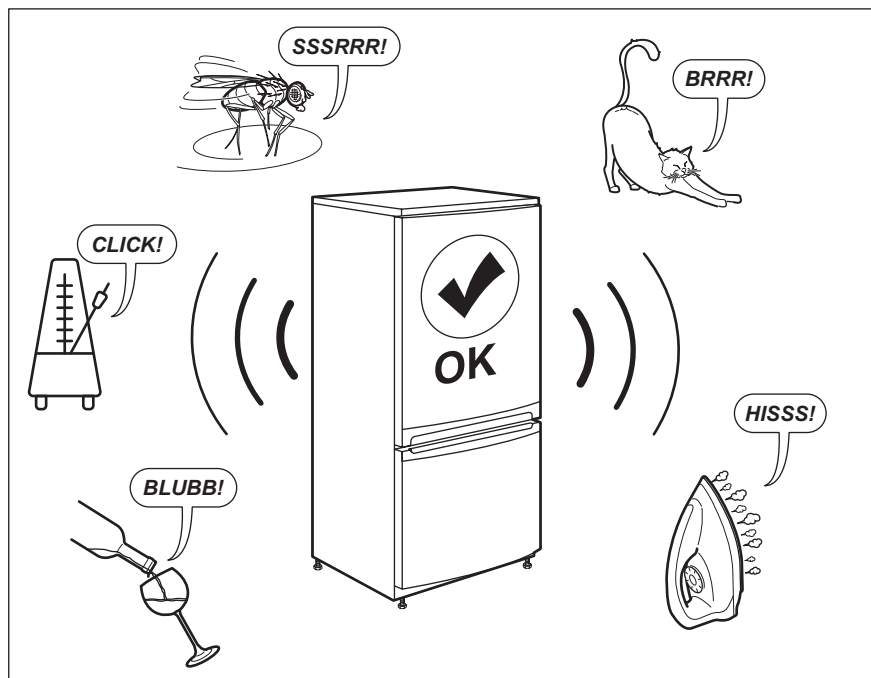
Seul le service de maintenance est autorisé à remplacer le dispositif

d'éclairage. Contactez le service après-vente agréé.

## Fermeture de la porte

1. Nettoyer les joints de porte.
2. Si nécessaire, régler la porte. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
3. Si nécessaire, remplacer les joints de porte défectueux. Veuillez contacter le service après-vente agréé.

## BRUITS



## DONNÉES TECHNIQUES

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la notice d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Consultez le lien [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.

## INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS

L'installation et la préparation de l'appareil pour une vérification EcoDesign doivent être conformes à la norme EN 62552. Les

exigences en matière de ventilation, les dimensions des évidements et les dégagements arrière minimum doivent

correspondre aux indications du chapitre 3 de cette notice d'utilisation. Veuillez contacter le fabricant pour de plus amples

informations, notamment les plans de chargement.

## EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

---

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas

les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

## INHALTSVERZEICHNIS

|                        |    |                                 |    |
|------------------------|----|---------------------------------|----|
| Sicherheitshinweise    | 42 | Reinigung und Pflege            | 57 |
| Sicherheitsanweisungen | 44 | Problembehebung                 | 57 |
| Montage                | 46 | Geräusche                       | 62 |
| Betrieb                | 49 | Technische Daten                | 62 |
| Täglicher Gebrauch     | 51 | Informationen für Prüfinstitute | 62 |
| Tipps und Hinweise     | 53 | Umwelttipps                     | 63 |

Änderungen vorbehalten.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Bedienungsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

### **Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen**

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/ mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät be- und entladen, vorausgesetzt, sie wurden ordnungsgemäß eingewiesen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit schweren und komplexen Behinderungen benutzt werden, vorausgesetzt, sie wurden ordnungsgemäß eingewiesen.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät.

- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

## **Allgemeine Sicherheit**

- Dieses Gerät ist nur für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und Getränken bestimmt.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch in einem Einfamilienhaus in Innenräumen bestimmt.
- Dieses Gerät darf in Büros, Hotelzimmern, Gästezimmern in Pensionen, Bauernhöfen und anderen ähnlichen Unterkünften verwendet werden, wenn diese Nutzung das (durchschnittliche) Nutzungsniveau im Haushalt nicht überschreitet.
- Um eine Kontaminierung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
  - Öffnen Sie die Tür nicht über längere Zeit hinweg;
  - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, und zugängliche Ablaufsysteme;
  - Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaunische frei von Hindernissen.
- **WARNUNG:** Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- **WARNUNG:** Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen.
- **WARNUNG:** Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasserspray oder Dampf.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, scharfe Reinigungsmittel oder Metallgegenstände.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas in diesem Gerät auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung einer Gefahrenquelle ersetzt werden.

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

---

### Montage



**WARNING!** Die Montage des Geräts darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie nach der Montage oder dem Wechsel des Türanschlags mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. So kann das Öl in den Kompressor zurückfließen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie am Gerät arbeiten (z.B. Wechsel des Türanschlags).
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in Bereichen auf, die zu feucht oder kalt sind.
- Wenn Sie das Gerät verschieben, heben Sie es an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

## Elektrischer Anschluss



**WARNUNG!** Brand- und Stromschlaggefahr.



**WARNUNG!** Achten Sie bei der Montage des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.



**WARNUNG!** Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Achten Sie darauf, elektrische Bauteile (wie Netzstecker, Netzkabel und Kompressor) nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst oder einen Elektriker, um die elektrischen Bauteile auszutauschen.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers verlegt werden.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

## Gebrauch



**WARNUNG!** Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- oder Brandgefahr.



Das Gerät enthält Isobutan (R600a), ein brennbares Erdgas mit

einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Achten Sie darauf, den Kältekreislauf, der Isobutan enthält, nicht zu beschädigen.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass keine Flammen und Zündquellen im Raum vorhanden sind. Lüften Sie den Raum.
- Achten Sie darauf, dass keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts gelangen.
- Geben Sie keine Softdrinks in das Gefrierfach. Dadurch entsteht Druck auf den Getränkebehälter.
- Lagern Sie keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Diese sind heiß.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach und berühren Sie diese nicht, falls Ihre Hände nass oder feucht sind.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Befolgen Sie die Hinweise auf der Verpackung zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.
- Wickeln Sie die Lebensmittel in Lebensmittelkontaktmaterial ein, bevor Sie sie in das Gefrierfach legen.

## Innenbeleuchtung



**WARNUNG!** Stromschlaggefahr.

- Dieses Produkt enthält eine oder mehrere Lichtquellen der Energieeffizienzklasse E.

- Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzlampen: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z.B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder sollen Informationen über den Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbelichtung geeignet.

## Reinigung und Pflege



### WARNUNG!

Verletzungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.

## Wartung

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an den autorisierten Kundendienst. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Bitte beachten Sie, dass eigene Reparaturen oder Reparaturen, die

nicht von Fachkräften durchgeführt werden, die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen können.

- Die folgenden Ersatzteile werden auch nach dem Auslauf des Modells 7 Jahre lang vorgehalten: Thermostate, Temperatursensoren, Platinen, Lichtquellen, Lichtquellen, Türscharniere, Backbleche und Körbe. Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur an Reparaturbetriebe geliefert werden können und nicht alle Ersatzteile für alle Modelle relevant sind.
- Türdichtungen sind innerhalb von 10 Jahren nach Produkteinstellung des Modells erhältlich.

## Entsorgung



**WARNUNG!** Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

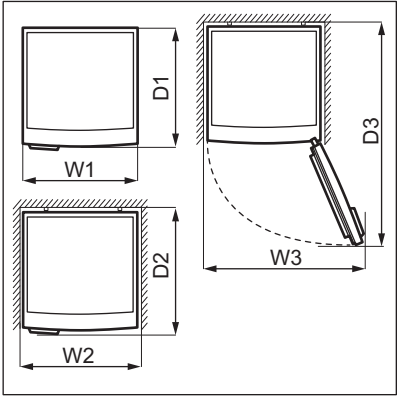
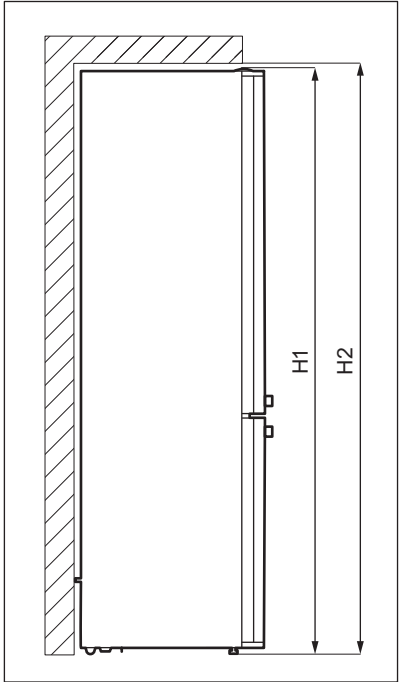
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

## MONTAGE



**WARNUNG!** Siehe Kapitel „Sicherheitshinweise“.

# Abmessungen



| Gesamtabmessungen <sup>1</sup> |    |      |
|--------------------------------|----|------|
| H1                             | mm | 1901 |
| W1                             | mm | 605  |
| D1                             | mm | 681  |

<sup>1</sup> Höhe, Breite und Tiefe des Geräts ohne Griff

| Platzbedarf während des Betriebs <sup>2</sup> |    |      |
|-----------------------------------------------|----|------|
| H2                                            | mm | 2051 |
| W2                                            | mm | 705  |
| D2                                            | mm | 778  |

<sup>2</sup> Höhe, Breite und Tiefe des Geräts einschließlich Griff und zuzüglich des notwendigen Freiraums für die Zirkulation der Kühlluft

| Platzbedarf insgesamt während des Betriebs <sup>3</sup> |    |      |
|---------------------------------------------------------|----|------|
| H2                                                      | mm | 2051 |
| W3                                                      | mm | 927  |
| D3                                                      | mm | 1233 |

<sup>3</sup> Höhe, Breite und Tiefe des Geräts einschließlich Griff plus des notwendigen Freiraums für die Zirkulation der Kühlluft, zuzüglich des Platzes, der notwendig ist, um eine Türöffnung bis zu dem minimalen Winkel zu ermöglichen, der die Entfernung der gesamten Innenausstattung erlaubt

## Aufstellungsort

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.

Im Falle einer anderen als der freistehenden Installation und unter

Einhaltung des Platzbedarfs funktioniert das Gerät korrekt, aber der Energieverbrauch kann leicht ansteigen.

Um die beste Funktionalität des Gerätes zu gewährleisten, sollten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Backöfen, Heizöfen, Heizkörpern, Herden oder Kochfeldern) oder an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung installieren. Stellen Sie sicher, dass die Luft frei um die Geräterückseite zirkulieren kann.

Dieses Gerät sollte in einem trockenen, gut belüfteten Innenbereich aufgestellt werden.

Um einen einwandfreien Betrieb sicherzustellen, muss der Mindestabstand zur Oberseite des Gehäuses eingehalten werden, wenn das Gerät unter einem Hängeschrank aufgestellt wird. Idealerweise sollte das Gerät jedoch nicht unter überhängenden Wandeinheiten positioniert werden. Das Gerät muss mithilfe eines Fußes oder mehrerer verstellbarer Füße am Sockel des Gehäuses ausgerichtet werden.



**VORSICHT!** Wenn Sie das Gerät gegen eine Wand stellen, verwenden Sie die mitgelieferten hinteren Abstandhalter für die Rückseite, um den Mindestabstand, der in der Montageanleitung angegeben ist, einzuhalten.



**VORSICHT!** Wenn Sie das Gerät neben einer Wand aufstellen, halten Sie den in der Montageanleitung angegebenen Mindestabstand zwischen der Wand und Geräteseite mit den Scharnieren ein, damit sich die Tür weit genug öffnen lässt, um die Innenausstattung herauszunehmen (z. B. für die Reinigung).

Dieses Gerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur von 10°C bis 43°C vorgesehen.



Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts wird nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs gewährleistet.



Wenn Sie Zweifel bezüglich der Installation des Geräts haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, unseren Kundenservice oder an den nächstgelegenen autorisierten Kundenservice.



Es muss möglich sein, das Gerät vom Netz zu trennen. Daher muss der Stecker nach der Installation zugänglich bleiben.

## Elektroanschluss

- Kontrollieren Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
- Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Netzstecker mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften von einem qualifizierten Elektriker erden.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise.
- Das Gerät entspricht den EC-Richtlinien.

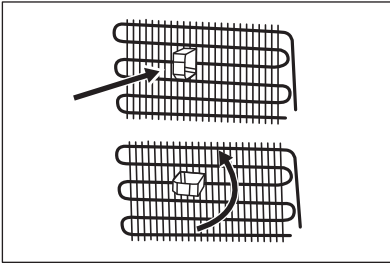
## Ausrichten

Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass es waagrecht steht. Dies kann durch zwei Schraubfüße an der Vorderseite erreicht werden.

## Hintere Distanzstücke

In der Tüte mit der Dokumentation befinden sich zwei Distanzstücke, die wie in der Abbildung gezeigt angebracht werden müssen.

Wenn Sie das Gerät bei einer freistehenden Montage an einer Wand aufstellen, montieren Sie die hinteren Distanzstücke, um einen größtmöglichen Abstand zu gewährleisten.

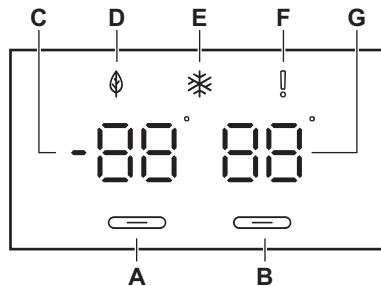


## Wechselbare Anschlagseite der Tür

Es ist nicht möglich den Türanschlag zu wechseln.

## BETRIEB

### Bedienfeld



- A. Einstellknopf Gefrierraum
- B. Einstellknopf Kühlraum
- C. Temperaturanzeige Gefrierraum
- D. Economy-Anzeige

- E. Super Freeze-Anzeige
- F. Alarmanzeige
- G. Temperaturanzeige Kühlraum

## Ein- und Ausschalten

Schalten Sie das Gerät durch Einstecken des Netzsteckers in die Wandsteckdose ein.



Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann sich die Innenbeleuchtung aufgrund von Öffnungstests nach einer Verzögerung von einer Minute einschalten.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät auszuschalten.

## Temperaturregelung

Die empfohlene Einstelltemperatur ist:

- +4 °C für den Kühlschrank.
- -18 °C für das Gefriergerät.

Der Temperaturbereich kann zwischen -16 °C und -24 °C oder 1 °C und 8 °C variieren.



Der Modus Economy wird automatisch eingeschaltet, wenn die Temperatur im Gefrierraum auf -18 °C eingestellt ist. Dieser Modus gewährleistet eine gute Konservierung der Lebensmittel bei minimalem Energieverbrauch.

Um die Temperatur des Gerätes einzustellen, drücken Sie die Bedientaste des Kühl- oder Gefrierfachs so oft, bis Sie die gewünschte Temperatur jedes Fachs erreicht haben.

Berücksichtigen Sie für eine exakte Einstellung, dass die Temperatur im Inneren des Geräts von folgenden Faktoren abhängt:

- Raumtemperatur,
- Häufigkeit der Türöffnung,
- Menge der gelagerten Lebensmittel,
- Gerätestandort.

Eine mittlere Einstellung ist im Allgemeinen am besten geeignet.

Die Temperaturanzeigen zeigen die eingestellte Temperatur an.



Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht.

## Hochtemperaturalarm [Nur für ausgewählte Modelle]



Der Alarm wird aktiviert, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal anschließen.

### Kühlraum

Der Alarm wird aktiviert, wenn die Temperatur des Kühlschranks über 10 °C liegt.

Während des Alarms:

- das Display zeigt einen blinkenden **E10** Fehlercode an,
- die Alarmanzeige blinkt,
- der akustische Alarm ertönt.

### Gefrierfach

Der Alarm wird aktiviert, wenn die Temperatur des Gefrierfachs über -9 °C liegt.

Während des Alarms:

- das Display zeigt einen blinkenden **E09** Fehlercode an,
- die Alarmanzeige blinkt,
- der akustische Alarm ertönt.

### Ausschalten des Alarms

- Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld, um den Alarm auszuschalten. Die maximale Temperatur, die das Fach erreicht hat, erscheint auf dem Display und die Alarmanzeige blinkt, bis die Temperatur wiederhergestellt ist.
- Der Alarmton schaltet sich nach 1 Stunde automatisch ab. Die Alarmanzeige blinkt und der Fehlercode bleibt auf dem Display.
- Wenn das Gerät wieder die eingestellte Temperatur erreicht hat, wird der Alarm ausgeschaltet und das normale Display wird wiederhergestellt. Prüfen Sie, ob die Lebensmittel darin verdorben oder aufgetaut sind. Wenn ja, siehe Abschnitt „Abtauen“.



Siehe Abschnitt „Temperaturregelung“, um die Temperatur eines jeden Fachs einzustellen.

## Super Freeze-Funktion

Die Super Freeze-Funktion dient dazu das Gefrierfach auf das Vorgefrieren und anschließende Schnellgefrieren der Lebensmittel vorzubereiten. Es ist eine Schnellgefrierfunktion, die die Tiefkühlung neu hinzukommender Lebensmittel beschleunigt und gleichzeitig die bereits tiefgekühlten Lebensmittel vor unerwünschter Erwärmung schützt.



Um frische Lebensmittel einzufrieren, schalten Sie die Super Freeze-Funktion mindestens 3 Stunden, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach hineinlegen ein, um das Vorgefrieren abzuschließen.

Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie den Einstellknopf des Gefrierraums so

oft, bis die Super Freeze Anzeige erscheint. Das Gerät piept zweimal, um die Einstellung zu bestätigen.

In diesem Modus:

- Die Temperatur des Kühlraums kann eingestellt werden.

Diese Funktion endet automatisch nach 24 Stunden.

Sie können die Super Freeze-Funktion vor ihrer automatischen Abschaltung ausschalten, indem Sie das Verfahren wiederholen, bis die Anzeige Super Freeze erlischt oder indem Sie eine andere Temperatur für das Gefrierfach einstellen.

## Alarm - Tür offen

Wenn die Kühlschrank- oder Gefrierschranktür etwa 2 Minuten geöffnet bleibt, ertönt der Signalton und die Alarmanzeige blinkt.

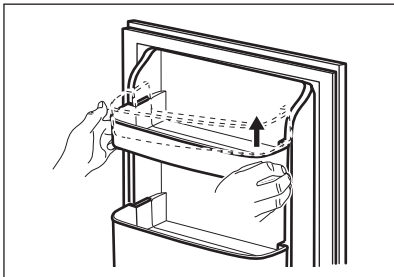
Der Signalton erlischt nach dem Schließen der Tür.

## TÄGLICHER GEBRAUCH

### Aus- und Einbauen der Türablage

Entfernen der Türablage:

1. Halten Sie die linke Seite der Ablage fest.
2. Heben Sie die rechte Seite der Ablage an, bis sie sich aus der Halterung löst.



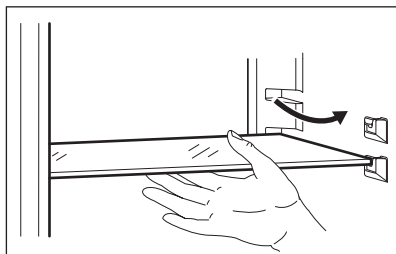
3. Heben Sie die linke Seite der Ablage an und entfernen Sie sie.

Einsetzen der Ablage:

1. Setzen Sie die Ablage flach auf die Tür.
2. Drücken Sie beiden Seiten der Ablage gleichzeitig nach unten, so dass sie in beiden Halterungen einrastet.

### Bewegliche Ablagen

Die Wände des Kühlraums sind mit einer Reihe von Führungsschienen ausgestattet, die verschiedene Möglichkeiten für das Einsetzen der Ablagen bieten.



- i** Die Glasablage über der Gemüseschublade sollte jedoch nicht verstellt werden, um eine korrekte Luftzirkulation zu gewährleisten.

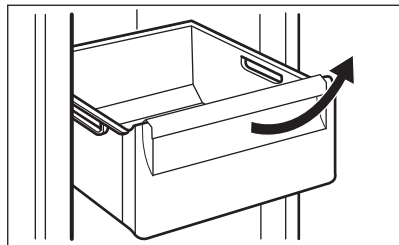
## Obst- / Gemüseschublade

Im unteren Teil des Geräts befindet sich eine spezielle Schublade, die sich zur Aufbewahrung von Obst und Gemüse eignet.

## Gefrierschrankschubladen aus- und einbauen

So entnehmen Sie eine Schublade aus dem Gefrierraum:

1. Öffnen Sie die Gefrierschrankschublade vollständig.
2. Ziehen Sie die Schublade bis zum Anschlag heraus.
3. Heben Sie die Schublade vorne leicht an und nehmen Sie sie vom Gerät ab.

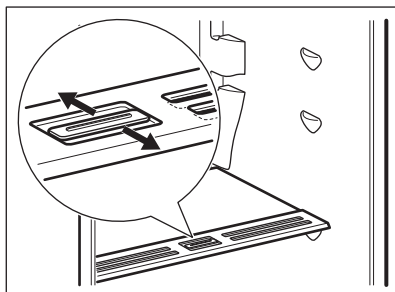


- i** Führen Sie zum Einsetzen der Schublade in die ursprüngliche Position die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

## Feuchtigkeitsregelung

Die Glasablage verfügt über eine Vorrichtung mit Schlitzen (einstellbar mit einem Schiebehebel), die es ermöglicht, die Feuchtigkeit in der(n) Gemüseschublade(n) zu regulieren.

- i** Legen Sie keine Lebensmittel auf die Feuchtigkeitskontrolle.



Die Position des Feuchtigkeitsreglers hängt von der Art und der Menge des Obstes und Gemüses ab:

- Schlitze geschlossen: empfohlen für eine kleine Menge Obst und Gemüse. So bleibt der natürliche Feuchtigkeitsgehalt im Obst und Gemüse länger erhalten.
- Geöffnete Schlitze: empfohlen für eine große Menge an Obst und Gemüse. Auf diese Weise führt eine höhere Luftzirkulation zu einer geringeren Luftfeuchtigkeit.

## Ventilator

Das Kühlfach ist mit einer Vorrichtung ausgestattet, die das schnelle Abkühlen von Lebensmitteln ermöglicht und eine gleichmäßigere Temperatur im Fach aufrechterhält.

Diese Vorrichtung schaltet sich bei Bedarf automatisch ein.

- i** Blockieren Sie die Lufteinlass- und Austrittsöffnungen nicht, wenn Sie die Lebensmittel lagern. Andernfalls wird die vom Lüfter gelieferte Luftzirkulation beeinträchtigt.

## Einfrieren frischer Lebensmittel

Das Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur langfristigen Aufbewahrung gefrorener und tiefgefrorener Lebensmittel.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, schalten Sie die Super Freeze-Funktion ein, mindestens 3 Stunden, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach legen.

Lagern Sie frische Lebensmittel gleichmäßig verteilt im/in der ersten Fach oder Schublade von oben.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die ohne Hinzufügen von anderen frischen Lebensmittel innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild (einem Schild im Gerät) angegeben.

## Lagerung von Tiefkühlgerichten

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens 3 Stunden lang mit eingeschalteter Funktion Super Freeze laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Fach legen.



**VORSICHT!** Kam es zum Auftauen zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte, als der auf dem Typenschild angegebene Wert unter „Lagerzeit bei Störung“, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel schnell verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen wieder eingefroren werden.

## Abtauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach der zur Verfügung stehenden Zeit im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden.

Kleine Teile können sogar direkt aus dem Gefrierschrank gekocht werden. In diesem Fall dauert das Kochen länger.

## Eiswürfelschale

Dieses Gerät ist mit einer oder mehreren Schalen zur Herstellung von Eiswürfeln ausgestattet.



Verwenden Sie keine Metallgegenstände, um die Schalen aus dem Gefrierfach zu entfernen.

1. Füllen Sie die Eiswürfelschalen mit Wasser.
2. Stellen Sie die Schalen in das Gefrierfach.

## TIPPS UND HINWEISE

### Tipps zum Energiesparen

- Gefriergerät: Die interne Konfiguration des Geräts gewährleistet die effizienteste Energienutzung.
- Kühlschrank: Die effizienteste Energienutzung wird erreicht, wenn die

Schubladen im unteren Teil des Geräts eingesetzt und die Ablagen gleichmäßig angeordnet sind. Die Position der Türablagen wirkt sich nicht auf den Energieverbrauch aus.

- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als notwendig.
- Gefriergerät: Je kälter die Temperatureinstellung, desto höher der Energieverbrauch.
- Kühlschrank: Stellen Sie die Temperatur nicht zu hoch ein, um Energie zu sparen, es sei denn, dies ist wegen der Beschaffenheit des Lebensmittels erforderlich.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, der Temperaturregler auf eine niedrige Temperatur eingestellt und das Gerät voll beladen ist, kann es zu andauerndem Betrieb des Kompressors und damit zu Reif- oder Eisbildung am Verdampfer kommen. Stellen Sie in diesem Fall den Temperaturregler auf eine höhere Temperatur, um das automatische Abtauen zu ermöglichen und Energie zu sparen.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung. Bedecken Sie die Belüftungsgitter oder -öffnungen nicht.
- Verwenden Sie nicht den Bereich zwischen der Einfüllgrenze und der Tür.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel im Inneren des Geräts eine Luftzirkulation durch entsprechende Öffnungen im hinteren Teil des Geräts ermöglichen.

## Hinweise zum Einfrieren

- Schalten Sie die Super Freeze-Funktion mindestens 3 Stunden, bevor Sie die Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen, ein.
- Vor dem Einfrieren verpacken und verschließen Sie frische Lebensmittel in: Aluminiumfolie, Kunststoffolie oder -beutel, luftdichte Behälter mit Deckel.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleine Portionen, um das Einfrieren und Auftauen zu erleichtern.
- Es wird empfohlen, Ihre tiefgekühlten Lebensmittel mit Etiketten und dem Datum zu versehen. So können Sie die Lebensmittel identifizieren und

erkennen wann sie verzehrt werden sollten, bevor sie verderben.

- Die Lebensmittel sollten beim Einfrieren frisch sein, um eine gute Qualität zu bewahren. Besonders Obst und Gemüse sollte nach der Ernte eingefroren werden, um alle Nährstoffe zu erhalten.
- Frieren Sie keine Flaschen oder Dosen mit Flüssigkeiten, insbesondere kohensäurehaltige Getränke, ein - die Gefäße können beim Einfrieren explodieren.
- Geben Sie keine heißen Lebensmittel in den Gefrierraum. Vergewissern Sie sich, dass sie auf Raumtemperatur abgekühlt sind, bevor Sie sie in das Fach legen.
- Um eine Erwärmung bereits eingefrorener Lebensmittel zu verhindern, legen Sie die frischen, nicht gefrorenen Lebensmittel nicht direkt neben sie. Legen Sie die Lebensmittel mit Raumtemperatur in die Gefrierfächer, die keine gefrorenen Lebensmittel enthalten.
- Essen Sie keine Eismwürfel, Wassereis oder Eis am Stiel, wenn sie direkt aus dem Gefriergerät genommen wurden. Gefahr von Erfrierungen.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein. Wenn Lebensmittel aufgetaut wurden, kochen Sie sie, lassen Sie sie abkühlen und frieren Sie sie dann ein.

## Hinweise zur Lagerung von Tiefkühlgerichten

- Das Gefrierfach ist mit  gekennzeichnet.
- Eine gute Temperatureinstellung, die die Konservierung von Tiefkühlgerichten sicherstellt, ist eine Temperatur von weniger oder gleich -18 °C. Eine höhere Temperatureinstellung im Gerät kann die Haltbarkeit verkürzen.
- Der gesamte Gefrierraum ist für die Lagerung von Tiefkühlprodukten geeignet.

- Lassen Sie ausreichend Platz um die Lebensmittel herum, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- Die Haltbarkeit von Lebensmitteln ist auf dem Etikett der Lebensmittelverpackung angegeben.
- Es ist wichtig, die Lebensmittel so zu verpacken, dass kein Wasser, Feuchtigkeit oder Kondenswasser ins Innere gelangt.

## Einkaufstipps

Nach dem Lebensmitteleinkauf:

- Achten Sie darauf, dass die Verpackung nicht beschädigt ist - die Lebensmittel könnten verdorben sein. Wenn die Verpackung aufgequollen oder nass ist, wurde das Lebensmittel

möglicherweise nicht unter den optimalen Bedingungen gelagert und das Auftauen hat eventuell bereits begonnen.

- Um den Auftauprozess zu minimieren, kaufen Sie Tiefkühlware am Ende Ihres Einkaufs und transportieren Sie diese in einer Isoliertasche.
- Legen Sie die tiefgefrorenen Lebensmittel sofort nach der Rückkehr aus dem Laden in das Gefriergerät.
- Wenn Lebensmittel auch nur teilweise aufgetaut sind, dürfen sie nicht wieder eingefroren werden. Verzehren Sie sie schnell wie möglich.
- Beachten Sie das Haltbarkeitsdatum und die Lagerinformationen auf der Verpackung.

## Lagerdauer im Gefrierfach

| Lebensmittel                              | Lagerdauer (Monate) |
|-------------------------------------------|---------------------|
| Brot                                      | 3                   |
| Früchte (außer Zitrusfrüchten)            | 6 - 12              |
| Gemüse                                    | 8 - 10              |
| Reste ohne Fleisch                        | 1 - 2               |
| <b>Molkereiprodukte:</b>                  |                     |
| Butter                                    | 6 - 9               |
| Weichkäse (z. B. Mozzarella)              | 3 - 4               |
| Hartkäse (z. B. Parmesan, Cheddar)        | 6                   |
| <b>Meeresfrüchte:</b>                     |                     |
| Fetthaltiger Fisch (z. B. Lachs, Makrele) | 2 - 3               |
| Fettarmer Fisch (z. B. Dorsch, Flunder)   | 4 - 6               |
| Shrimps                                   | 12                  |
| Muscheln und Miesmuscheln ohne Schale     | 3 - 4               |
| Gekochter Fisch                           | 1 - 2               |
| <b>Fleisch:</b>                           |                     |

| Lebensmittel      | Lagerdauer (Monate) |
|-------------------|---------------------|
| Geflügel          | 9 - 12              |
| Rindfleisch       | 6 - 12              |
| Schweinefleisch   | 4 - 6               |
| Lamm              | 6 - 9               |
| Wurst             | 1 - 2               |
| Schinken          | 1 - 2               |
| Reste mit Fleisch | 2 - 3               |

## Hinweise für die Kühlung frischer Lebensmittel

- Eine gute Temperatureinstellung, die die Konservierung von frischen Lebensmitteln sicherstellt, ist eine Temperatur von weniger oder gleich +4 °C.  
Eine höhere Temperatureinstellung im Gerät kann die Haltbarkeit der Lebensmittel verkürzen.
- Decken Sie die Lebensmittel mit Verpackungsmaterial ab, um ihre Frische und ihr Aroma zu bewahren.
- Verwenden Sie immer geschlossene Behälter für Flüssigkeiten und Lebensmittel, um Düfte oder Gerüche im Fach zu vermeiden.
- Um eine Kreuzkontamination zwischen gekochten und rohen Lebensmitteln zu vermeiden, decken Sie die gekochten Lebensmittel ab und trennen Sie sie von den rohen.
- Es wird empfohlen Lebensmittel im Kühlschrank aufzutauen.
- Stellen Sie keine warmen Lebensmittel in das Gerät. Vergewissern Sie sich, dass sie auf Raumtemperatur abgekühlt sind, bevor Sie sie einlegen.
- Um eine Verschwendung von Lebensmitteln zu vermeiden, sollten die neuen Lebensmittel immer hinter die alten gelegt werden.
- Fleisch (alle Sorten): Wickeln Sie Fleisch in geeignetes Material und legen Sie dieses auf die Glasablage über der Gemüseschublade. Lagern Sie Fleisch höchstens 1 - 2 Tage.
- Obst und Gemüse: Gründlich reinigen (Erde entfernen) und in die spezielle Schublade (Obst- und Gemüseschublade) legen.
- Es wird empfohlen, exotische Früchte wie Bananen, Mangos, Papayas usw. nicht im Kühlschrank aufzubewahren.
- Gemüse wie Tomaten, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.
- Butter und Käse: Diese sollten stets in luftdichten Behältern verpackt sein oder in Aluminiumfolie bzw. in Polyäthylenbeutel eingepackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben.
- Flaschen: Sie sollten mit Deckel in der Flaschenablage in der Tür oder im Flaschenhalter (falls vorhanden) aufbewahrt werden.
- Achten Sie auf das Haltbarkeitsdatum der Lebensmittel, damit Sie wissen, wie lange sie gelagert werden können.

## Hinweise für die Kühlung von Lebensmitteln

- Das Fach für frische Lebensmittel ist (auf dem Typenschild) gekennzeichnet mit .

## REINIGUNG UND PFLEGE



**WARNUNG!** Siehe Kapitel „Sicherheitshinweise“.

### Reinigung des Innenraums

Vor der ersten Verwendung des Geräts sollten der Innenraum und das gesamte interne Zubehör mit lauwarmem Wasser und etwas neutraler Seife gewaschen werden, um den typischen Geruch eines brandneuen Produkts zu entfernen, und anschließend gründlich getrocknet werden.



**VORSICHT!** Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Scheuerpulver, chlor- oder ölhaltige Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen.



**VORSICHT!** Das Zubehör und die Teile des Geräts sind nicht zur Reinigung im Geschirrspüler geeignet.

### Regelmäßige Reinigung

Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden:

1. Reinigen Sie die Innenseite und das Zubehör mit lauwarmem Wasser und etwas neutraler Seife.
2. Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen

Abständen, um zu gewährleisten, dass diese sauber und frei von Fremdkörpern sind.

3. Reinigen Sie den Kondensator mindestens zweimal im Jahr mit einer Bürste.
4. Reinigen Sie die Evaporator-Schale regelmäßig, um angesammeltes Wasser zu entfernen.
5. Gründlich abspülen und trocknen.

### Abtauen des Geräts

Reif im Verdampfer des Kühlfachs wird bei jedem Anhalten des Motorkompressors während des Normalbetriebs automatisch eliminiert. Das Abtauwasser läuft durch eine Wanne in einen speziellen Behälter an der Rückseite des Geräts neben dem Motorkompressor ab, wo es verdampft.

### Stillstandszeiten

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
3. Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
4. Lassen Sie die Türen offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

## PROBLEMBEHEBUNG



**WARNUNG!** Siehe Kapitel „Sicherheitshinweise“.

Warncodes werden auf dem Display angezeigt.

### Fehlercodes



**WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät vor der Überprüfung aus.

| Fehlertyp | Mögliche Ursache                                             | Abhilfe                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 - E07 |                                                              | Wenden Sie sich an das nächste autorisierte Servicezentrum.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E08       | Die Stromversorgung des Geräts ist auf unter 170 V gefallen. | Die Spannung muss wieder auf die erforderlichen Werte erhöht werden.                                                                                                                                                                                                                                             |
| E09       | Gefrierraum ist nicht kalt genug.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Entfernen Sie Produkte, die während dieses Fehlers aufgetaut sein könnten.</li> <li>Geben Sie keine frischen Produkte hinzu, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.</li> <li>Lagern Sie keine heißen Produkte.</li> <li>Halten Sie die Türen geschlossen.</li> </ul> |
| E10       | Der Kühlraum ist nicht kalt genug.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie eine niedrigere Temperatur im Kühlraum ein.</li> <li>Geben Sie keine frischen Produkte hinzu, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.</li> <li>Lagern Sie keine heißen Produkte.</li> <li>Halten Sie die Türen geschlossen.</li> </ul>                    |
| E11       | Der Kühlraum ist zu kalt.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie eine höhere Temperatur für das Kühlfachein.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass die Belüftungsöffnungen frei und nicht verstopft sind.</li> </ul>                                                                                                            |



Treten die Probleme weiterhin auf, dann wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

Falls ein anderes Problem mit dem Gerät auftritt, finden Sie in der folgenden Tabelle mögliche Lösungen.

## Was zu tun ist, wenn ...

| Störung                       | Mögliche Ursache                                                    | Lösung                                                                                                              |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät funktioniert nicht. | Das Gerät ist ausgeschaltet.                                        | Schalten Sie das Gerät ein.                                                                                         |
|                               | Der Netzstecker ist nicht richtig in die Netzsteckdose eingesteckt. | Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Netzsteckdose.                                                           |
|                               | Die Netzsteckdose hat keine Netzspannung.                           | Schließen Sie ein anderes Elektrogerät an der Netzsteckdose an. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. |

| Störung                                                                                                                                          | Mögliche Ursache                                                             | Lösung                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät ist laut.                                                                                                                              | Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß abgestützt.                                | Prüfen Sie, ob sich das Gerät in einer stabilen Position befindet.              |
| Der Kompressor arbeitet ständig.                                                                                                                 | Die Temperatur ist falsch eingestellt.                                       | Siehe Kapitel „Betrieb“.                                                        |
|                                                                                                                                                  | Es wurden viele Lebensmittel gleichzeitig hineingelegt.                      | Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie erneut die Temperatur.                 |
|                                                                                                                                                  | Die Raumtemperatur ist zu hoch.                                              | Siehe Kapitel „Montage“.                                                        |
|                                                                                                                                                  | Die Lebensmittel, die im Gerät aufbewahrt werden, waren zu warm.             | Lassen Sie die Lebensmittel vor deren Aufbewahrung auf Raumtemperatur abkühlen. |
|                                                                                                                                                  | Die Tür ist nicht richtig geschlossen.                                       | Siehe Abschnitt „Schließen der Tür“.                                            |
|                                                                                                                                                  | Die Funktion Super Freeze ist eingeschaltet.                                 | Siehe Abschnitt „Funktion Super Freeze“.                                        |
| Der Kompressor schaltet sich nicht sofort ein, nachdem Sie „Super Freeze“ gedrückt oder die Temperatur auf einen anderen Wert eingestellt haben. | Der Kompressor startet nach einer gewissen Zeit.                             | Das ist normal; es ist kein Fehler aufgetreten.                                 |
| Die Tür ist falsch ausgerichtet oder beeinträchtigt das Lüftungsgitter.                                                                          | Das Gerät ist nicht ausgerichtet.                                            | Siehe Montageanleitung.                                                         |
| Die Tür lässt sich nicht leicht öffnen.                                                                                                          | Sie haben versucht, die Tür unmittelbar nach dem Schließen erneut zu öffnen. | Warten Sie einige Sekunden zwischen dem Schließen und erneutem Öffnen der Tür.  |
| Die Lampe funktioniert nicht.                                                                                                                    | Die Lampe ist im Standby-Modus.                                              | Schließen Sie die Tür und öffnen Sie die Tür wieder.                            |
|                                                                                                                                                  | Die Lampe ist defekt.                                                        | Wenden Sie sich an das nächste autorisierte Servicezentrum.                     |
| Zu viel Frost und Eis.                                                                                                                           | Die Tür ist nicht richtig geschlossen.                                       | Siehe Abschnitt „Schließen der Tür“.                                            |
|                                                                                                                                                  | Die Dichtung ist verzogen oder verschmutzt.                                  | Siehe Abschnitt „Schließen der Tür“.                                            |

| Störung                                                               | Mögliche Ursache                                                                           | Lösung                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       | Die Lebensmittel sind nicht richtig verpackt.                                              | Verpacken Sie die Lebensmittel besser.                                                                                                                                                          |
|                                                                       | Die Temperatur ist falsch eingestellt.                                                     | Siehe Kapitel „Betrieb“.                                                                                                                                                                        |
|                                                                       | Das Gerät ist voll von Lebensmitteln und auf die niedrigste Temperatur eingestellt.        | Stellen Sie eine höhere Temperatur ein. Siehe Kapitel „Betrieb“.                                                                                                                                |
|                                                                       | Die Temperatur im Gerät ist zu niedrig, und die Umgebungstemperatur ist zu hoch.           | Stellen Sie eine höhere Temperatur ein. Siehe Kapitel „Betrieb“.                                                                                                                                |
| Wasser fließt an der Rückwand des Kühlschranks herunter.              | Während des automatischen Abtauprozesses taut das Eis an der Rückwand ab.                  | Das ist richtig. Trocknen Sie das Wasser mit einem weichen Tuch.                                                                                                                                |
| An der Rückwand des Kühlschranks befindet sich zu viel Kondenswasser. | Die Tür wurde zu häufig geöffnet.                                                          | Öffnen Sie die Tür nur bei Bedarf.                                                                                                                                                              |
|                                                                       | Die Tür wurde nicht vollständig geschlossen.                                               | Achten Sie darauf, dass die Tür vollständig geschlossen ist.                                                                                                                                    |
|                                                                       | Die aufbewahrten Lebensmittel waren nicht verpackt.                                        | Packen Sie die Lebensmittel richtig ein, bevor Sie diese in das Gerät legen.                                                                                                                    |
| Wasser fließt auf den Boden.                                          | Der Tauwasserablauf ist nicht an die Verdampfungsschale über dem Kompressor angeschlossen. | Bringen Sie den Tauwasserablauf an der Verdampfungsschale an.                                                                                                                                   |
| Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.                         | Die Funktion Super Freeze ist eingeschaltet.                                               | Schalten Sie die Funktion Super Freeze manuell aus oder warten Sie mit dem Einstellen der Temperatur, bis die Funktion automatisch ausgeschaltet wird. Siehe Abschnitt „Funktion Super Freeze“. |
| Die Temperatur im Gerät ist zu niedrig/zu hoch.                       | Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.                                              | Stellen Sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein.                                                                                                                                              |
|                                                                       | Die Tür ist nicht richtig geschlossen.                                                     | Siehe Abschnitt „Schließen der Tür“.                                                                                                                                                            |

| Störung | Mögliche Ursache                                                | Lösung                                                                                               |
|---------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Die Temperatur der Lebensmittel ist zu hoch.                    | Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese in das Kühlgerät legen.     |
|         | Viele Lebensmittel werden gleichzeitig in das Kühlgerät gelegt. | Legen Sie weniger Lebensmittel gleichzeitig in das Kühlgerät.                                        |
|         | Die Tür wurde zu oft geöffnet.                                  | Öffnen Sie die Tür nur bei Bedarf.                                                                   |
|         | Die Funktion Super Freeze ist eingeschaltet.                    | Siehe Abschnitt „Funktion Super Freeze“.                                                             |
|         | Im Gerät herrscht keine Kaltluftzirkulation.                    | Stellen Sie sicher, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann. Siehe Kapitel „Tipps und Hinweise“. |



Wenn die Ratschläge nicht zum gewünschten Ergebnis führen, wenden Sie sich an das nächste autorisierte Servicezentrum.

## Austauschen der Lampe

Das Gerät ist mit einer langlebigen LED-Innenbeleuchtung ausgestattet.

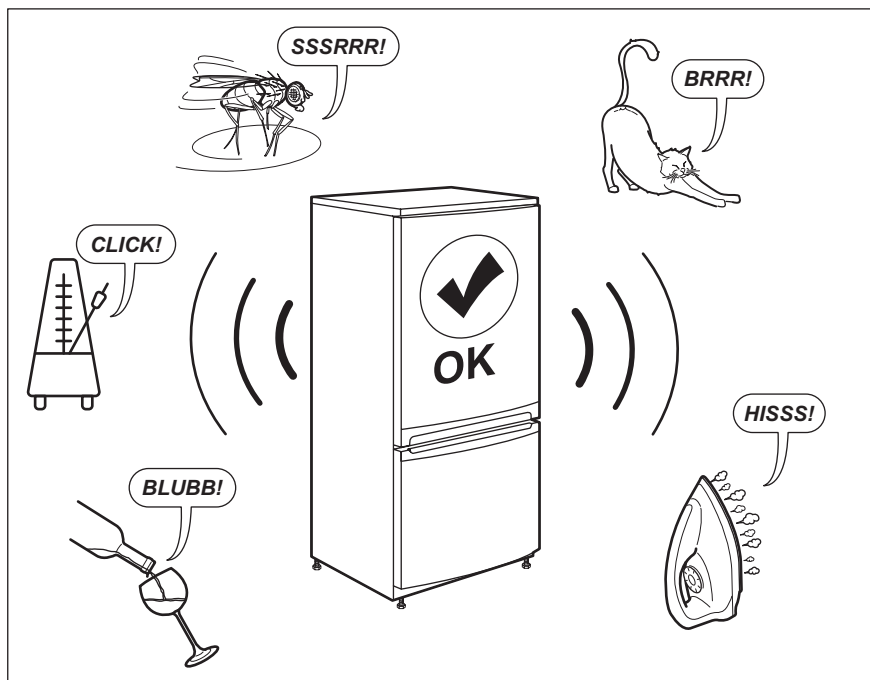
Nur Service-Fachpersonal darf die Beleuchtungseinheit ersetzen. Wenden

Sie sich an Ihren autorisierten Kundendienst.

## Schließen der Tür

1. Reinigung der Türdichtungen.
2. Passen Sie die Tür bei Bedarf an. Siehe Kapitel „Montage“.
3. Ersetzen Sie bei Bedarf die defekten Türdichtungen. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

## GERÄUSCHE



## TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild innen im Gerät sowie auf der Energieplakette.

Der QR-Code auf der Energieplakette des Geräts bietet einen Web-Link zu Informationen über die Geräteleistung in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie daher die Energieplakette als Referenz zusammen mit dieser Bedienungsanleitung und allen anderen Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert wurden, auf.

Es ist auch möglich, die gleichen Informationen in EPREL zu finden, indem Sie den Link <https://eprel.ec.europa.eu> sowie den Modellnamen und die Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden, verwenden.

Beachten Sie den Link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) bezüglich detaillierter Informationen zur Energieplakette.

## INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE

Die Installation und die Vorbereitung des Geräts für eine eventuelle EcoDesign-Prüfung müssen mit EN 62552 übereinstimmen. Die

Lüftungsanforderungen, die Einbaunische und die Mindestabstände sind in dieser Bedienungsanleitung in Kapitel 3 beschrieben. Weitere Informationen

erhalten Sie vom Hersteller, einschließlich Beladungspläne.

## UMWELTTIPPS

---

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie

Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

## INDICE

|                           |    |                                       |    |
|---------------------------|----|---------------------------------------|----|
| Informazioni di sicurezza | 64 | Cura e pulizia                        | 78 |
| Istruzioni di sicurezza   | 66 | Risoluzione dei problemi              | 79 |
| Installazione             | 68 | Rumori                                | 83 |
| Funzionamento             | 71 | Dati tecnici                          | 83 |
| Uso quotidiano            | 73 | Informazioni per gli istituti di test | 83 |
| Consigli e suggerimenti   | 75 | Considerazioni sull'ambiente          | 84 |

Con riserva di modifiche.

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

### **Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili**

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare l'apparecchiatura a condizione che siano stati istruiti debitamente.
- Quest'apparecchiatura può essere usata da persone con disabilità diffuse e complesse a condizione che siano state istruite debitamente.
- Tenere i bambini al di sotto dei 3 anni lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.

- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

## **Avvertenze di sicurezza generali**

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente alla conservazione di alimenti e bevande.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- Per evitare la contaminazione degli alimenti rispettare le seguenti istruzioni:
  - non aprire la porta per lunghi periodi;
  - pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili;
  - conservare la carne e il pesce crudo in contenitori adeguati in frigorifero, in modo che non venga a contatto con altri alimenti e non goccioli su altri alimenti.
- **AVVERTENZA:** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.

- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### Installazione



**AVVERTENZA!** L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.

- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

### Collegamento elettrico



**AVVERTENZA!** Rischio di incendio e scossa elettrica.



**AVVERTENZA!** In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.



**AVVERTENZA!** Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.

- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

## Utilizzo



**AVVERTENZA!** Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.

- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente infiammabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.
- Avvolgere gli alimenti con materiali per uso alimentare prima di metterli nello scomparto del congelatore.

## Illuminazione interna



**AVVERTENZA!** Pericolo di scosse elettriche.

- Questo prodotto contiene una o più sorgenti luminose di classe di efficienza energetica E.
- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

## Pulizia e cura



**AVVERTENZA!** Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

## Assistenza

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I seguenti pezzi di ricambio saranno disponibili per 7 anni dopo la cessazione della produzione del modello: termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie delle porte, cerniere

delle porte, vassoi e cestelli. Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.

- Le guarnizioni per porte saranno disponibili per 10 anni dopo l'interruzione del modello.

## Smaltimento



**AVVERTENZA!** Rischio di lesioni o soffocamento.

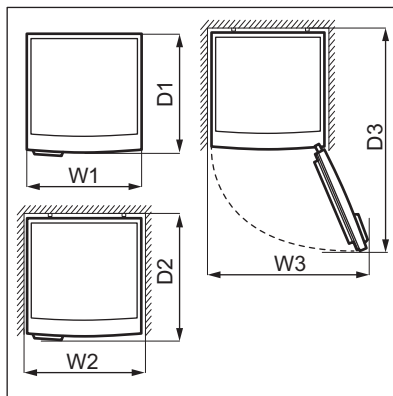
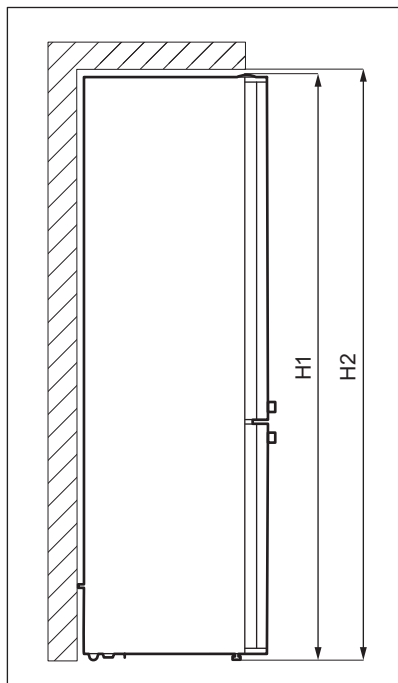
- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

## INSTALLAZIONE



**AVVERTENZA!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

## Dimensioni



| Dimensioni complessive <sup>1</sup> |    |      |
|-------------------------------------|----|------|
| H1                                  | mm | 1901 |
| W1                                  | mm | 605  |
| D1                                  | mm | 681  |

<sup>1</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura senza l'impugnatura

| Spazio necessario durante l'uso <sup>2</sup> |    |      |
|----------------------------------------------|----|------|
| H2                                           | mm | 2051 |
| W2                                           | mm | 705  |
| D2                                           | mm | 778  |

<sup>2</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchio, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento

| Spazio complessivo necessario durante l'uso <sup>3</sup> |    |      |
|----------------------------------------------------------|----|------|
| H2                                                       | mm | 2051 |
| W3                                                       | mm | 927  |
| D3                                                       | mm | 1233 |

<sup>3</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento, più lo spazio necessario per consentire l'apertura della porta con l'angolazione minima che permette la rimozione di tutte le apparecchiature interne

## Posizione

Questa apparecchiatura non è stata pensata per essere usata come apparecchiatura da incasso.

In caso di installazione diversa da quella libera rispettando lo spazio richiesto dalle dimensioni d'uso, l'apparecchiatura funzionerà correttamente ma il consumo energetico potrebbe aumentare leggermente.

Per garantire la migliore funzionalità dell'elettrodomestico, non si dovrebbe installare l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di calore (forno, stufe, termosifoni, fornelli o piani di cottura) o in luoghi esposti alla luce solare diretta. Controllare che sul retro dell'apparecchio sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria.

Questa apparecchiatura deve essere installata in una posizione interna asciutta e ben ventilata.

Per garantire le migliori prestazioni, se l'apparecchiatura è posizionata sotto un pensile a sbalzo, deve essere mantenuta la distanza minima tra la parte superiore dell'armadio. L'apparecchiatura non deve tuttavia essere posizionata sotto un pensile. Uno o più piedini regolabili alla base dell'armadietto garantiscono che l'apparecchiatura resti in piano.



**ATTENZIONE!** Se si posiziona l'apparecchiatura contro la parete, utilizzare i distanziatori posteriori in dotazione o mantenere la distanza minima indicata nelle istruzioni di installazione.



**ATTENZIONE!** Se si installa l'apparecchiatura vicino a una parete, fare riferimento alle istruzioni di installazione per capire la distanza minima tra la parete e il lato dell'apparecchio dove le cerniere della porta devono fornire spazio sufficiente per aprire la porta quando l'apparecchiatura interna viene rimossa (ad es. durante la pulizia)..

Quest'elettrodomestico è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente che vanno da 10°C a 43°C.



Il corretto funzionamento dell'apparecchiatura può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate.



In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.



Deve essere possibile scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Eseguire perciò l'installazione facendo sì che la spina rimanga facilmente accessibile.

## Collegamento elettrico

- Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelle dell'impianto domestico.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.
- Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

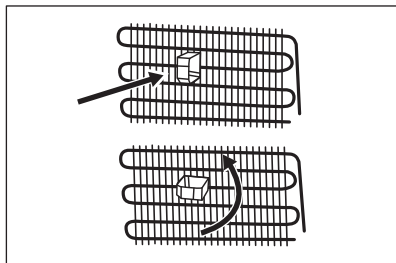
## Livellamento

Quando si posiziona l'elettrodomestico, assicurarsi che sia in piano. Ciò può essere effettuato con due piedini regolabili nella parte inferiore anteriore.

## Distanziatori posteriori

Nella confezione contenente la documentazione sono presenti due distanziatori che vanno montati come mostrato in figura.

Se si posiziona l'apparecchiatura contro una parete in un'installazione indipendente, installare i distanziatori posteriori per garantire la distanza massima.

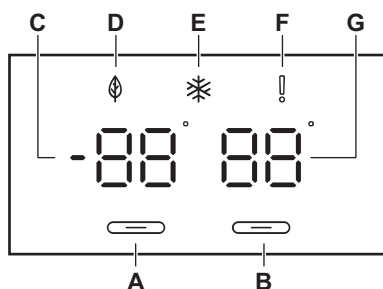


## Come invertire la porta

L'inversione del senso di apertura della porta non è possibile.

## FUNZIONAMENTO

### Pannello dei comandi



- |                                                             |                                                             |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>A.</b> Tasto di controllo del vano congelatore           | <b>E.</b> Indicatore Super Freeze                           |
| <b>B.</b> Tasto di controllo del vano frigorifero           | <b>F.</b> Spia allarme                                      |
| <b>C.</b> Indicatore della temperatura del vano congelatore | <b>G.</b> Indicatore della temperatura del vano frigorifero |
| <b>D.</b> Indicatore Economy                                |                                                             |

## Accensione e spegnimento

Per accendere il dispositivo, inserire la spina nella presa di corrente.



Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, la luce interna potrebbe accendersi dopo un minuto a causa di un test di apertura.

Per spegnere il dispositivo, scollegarlo.

## Regolazione della temperatura

La temperatura impostata consigliata è:

- +4 °C per il frigorifero,
- -18°C per il congelatore.

L'intervallo di temperatura può variare tra -16 °C e -24 °C o 1 °C e 8 °C.



La modalità Economy viene attivata automaticamente quando la temperatura del comparto congelatore è impostata su -18 °C. Questa modalità garantisce una buona conservazione degli alimenti con un consumo energetico ridotto al minimo.

Per impostare la temperatura dell'apparecchiatura, premere ripetutamente il tasto di controllo dello vano frigorifero o del vano congelatore fino a raggiungere la rispettiva temperatura desiderata.

È importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura è condizionata dai seguenti fattori:

- temperatura ambiente,
  - frequenza di apertura della porta,
  - quantità di alimenti conservati,
  - posizione dell'apparecchiatura.
- In condizioni normali, si consiglia di utilizzare una regolazione media.

Le spie della temperatura mostrano la temperatura impostata.



La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore.

## Allarme temperatura elevata [solo per modelli selezionati]



L'allarme si spegne quando si collega l'apparecchiatura all'alimentazione per la prima volta.

### Vano frigorifero

L'allarme si spegne quando la temperatura del frigorifero è superiore a 10 °C.

Durante l'allarme:

- il display mostra il codice di **E10** errore lampeggiante,
- la spia di allarme lampeggia,
- l'allarme acustico emette un segnale.

### Scomparto congelatore

L'allarme si spegne quando la temperatura del congelatore è superiore a -9°C.

Durante l'allarme:

- il display mostra il codice di **E09** errore lampeggiante,
- la spia di allarme lampeggia,
- l'allarme acustico emette un segnale.

### Spegnimento dell'allarme

- Premere un tasto qualsiasi sul pannello dei comandi per disattivare l'allarme. Sul display compare la temperatura massima raggiunta dallo scomparto e la spia di allarme lampeggia fino al ripristino della temperatura.
- Il segnale acustico di allarme si spegne automaticamente dopo 1 ora. L'indicatore di allarme lampeggia e il codice di errore rimane sul display.
- Se l'apparecchiatura torna alla temperatura impostata, l'allarme si spegne e il display normale viene ripristinato. Controllare che gli alimenti all'interno non siano rovinati o scongelati. Se sì, vedere la sezione "Scongellamento".

- i** Fare riferimento alla sezione "Regolazione della temperatura" per impostare la temperatura di ogni scomparto.

## Super Freeze funzione

La funzione Super Freeze viene utilizzata per eseguire in sequenza il pre-congelamento e il congelamento rapido del vano congelatore. La funzione accelera il congelamento di alimenti freschi, proteggendo al tempo stesso gli alimenti già conservati da riscaldamenti indesiderati.

- i** Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione Super Freeze almeno 3 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

Per attivare questa funzione, premere ripetutamente il tasto di controllo del vano congelatore finché non compare la spia

Super Freeze. L'apparecchiatura emette due segnali acustici per confermare l'impostazione.

Quando è attiva questa modalità:

- È possibile regolare la temperatura dei vani frigorifero e congelatore.

Questa funzione si interrompe in modo automatico dopo 24 ore.

È possibile disattivare la funzione Super Freeze prima del suo arresto automatico ripetendo la procedura fino a quando l'indicatore Super Freeze si spegne o selezionando una diversa temperatura del vano congelatore.

## Allarme di porta aperta

Se la porta del frigorifero o del congelatore viene lasciata aperta per circa 2 minuti, si avvia l'allarme acustico e la spia di allarme lampeggia.

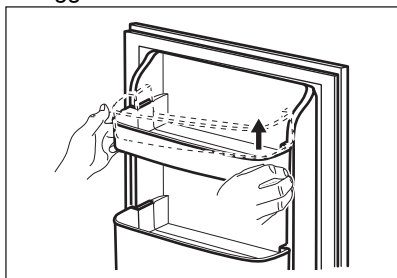
L'allarme si arresta dopo la chiusura della porta.

## USO QUOTIDIANO

### Rimozione e installazione del ripiano della porta

Per togliere il ripiano della porta:

1. Tenere il lato sinistro dello scaffale.
2. Sollevare il lato destro del ripiano fino a quando non si libera dall'elemento di fissaggio.



3. Sollevare il lato sinistro del ripiano e rimuoverlo.

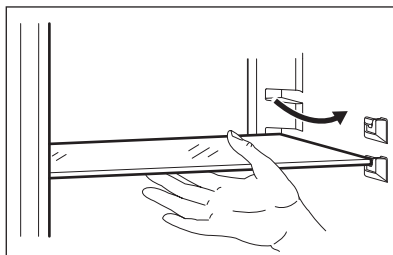
Per rimettere a posto il ripiano:

1. Collocare il ripiano in posizione piana sulla porta.

2. Spingere due lati del ripiano verso il basso contemporaneamente, in modo che il ripiano si adatti ad entrambi gli elementi di fissaggio.

### Ripiani mobili

Le guide presenti sugli scomparti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze.



- i** Per garantire una corretta circolazione dell'aria, non spostare il ripiano di vetro sopra il cassetto delle verdure.

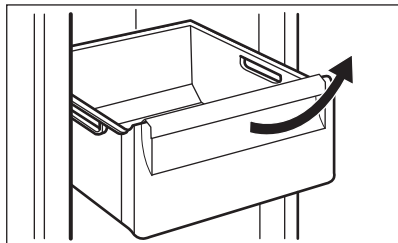
## Cassetto per verdura

Nella parte inferiore dell'apparecchiatura è presente un cassetto speciale adatto alla conservazione di frutta e verdura.

## Rimozione e installazione dei cassetti del congelatore

Per rimuovere un cassetto dal vano congelatore:

1. Aprire completamente la porta del congelatore.
2. Estrarre il cassetto fino all'arresto.
3. Sollevare leggermente la parte anteriore del cassetto e rimuoverlo dall'apparecchiatura.



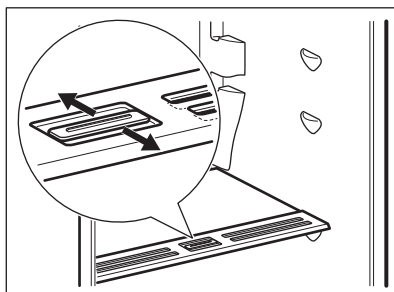
Per riportare il cassetto nella sua posizione iniziale, seguire i passaggi di cui sopra in ordine inverso.

## Controllo umidità

Il ripiano in vetro incorpora un dispositivo con fessure (regolabili da una manopola) che consente di regolare l'umidità dei cassetti delle verdure.



Non collocare alimenti sul dispositivo di controllo dell'umidità.



La posizione del controllo dell'umidità dipende dal tipo e dalla quantità di frutta e verdura:

- Alloggiamenti chiusi: consigliato quando c'è una piccola quantità di frutta e verdura. In questo modo il contenuto naturale di umidità nella frutta e nella verdura si conserva più a lungo.
- Alloggiamenti aperti: consigliato quando c'è una grande quantità di frutta e verdura. In questo modo una circolazione maggiore dell'aria si traduce in una minore umidità dell'aria.

## Ventola

Il vano frigorifero è dotato di un dispositivo che consente il raffreddamento rapido degli alimenti e mantiene più uniforme la temperatura all'interno del vano.

Questo dispositivo si attiva automaticamente quando necessario.



Non bloccare le aperture per l'entrata e l'uscita dell'aria quando si conservano gli alimenti, al fine di non compromettere la circolazione dell'aria fornita dalla ventola.

## Congelamento di alimenti freschi

Lo scomparto congelatore è adatto al congelamento di alimenti freschi e alla conservazione di alimenti congelati e surgelati a lungo.

Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione Super Freeze almeno 3 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

Conservare gli alimenti freschi distribuiti uniformemente nel primo scomparto o cassetto dall'alto.

La quantità massima di cibo che può essere congelata, senza l'aggiunta di altri alimenti freschi per 24 ore, è indicata sulla targhetta (un'etichetta situata all'interno dell'apparecchiatura).

## Conservazione di cibi congelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 3 ore attivando la funzione Super Freeze prima di introdurre gli alimenti.



**ATTENZIONE!** In caso di scongelamento accidentale, ad esempio a causa di un'interruzione di corrente, se la corrente è rimasta spenta più a lungo del valore indicato sulla targhetta sotto "tempo di risalita", gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente o cotti immediatamente, poi raffreddati e quindi ricongelati.

## Scongelamento

Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel frigorifero o, per un processo più veloce, a temperatura ambiente.

Gli alimenti divisi in piccole porzioni possono essere cucinati direttamente, senza essere prima scongelati: in questo caso la cottura durerà più a lungo.

## Vaschetta per il ghiaccio

Quest'elettrodomestico è dotato di una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio.



Non utilizzare strumenti metallici per estrarre le vaschette dal vano congelatore.

1. Riempire d'acqua le vaschette per il ghiaccio.
2. Introdurle nel vano congelatore.

## CONSIGLI E SUGGERIMENTI

### Consigli per il risparmio energetico

- Congelatore: L'uso più efficiente dell'energia dipende dalla configurazione interna dell'apparecchiatura.
- Frigorifero: L'uso più efficiente dell'energia è garantito dalla configurazione con i cassetti nella parte inferiore dell'apparecchiatura e i ripiani distribuiti uniformemente. La posizione degli scomparti sulla porta non influisce sul consumo energetico.
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Congelatore: Più fredda è l'impostazione della temperatura, maggiore è il consumo di energia.
- Frigorifero: Non impostare una temperatura troppo alta per risparmiare energia, a meno che non sia richiesta dalle caratteristiche dell'alimento.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il controllo della temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso, impostare il controllo della temperatura

su una posizione più elevata per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre così il consumo di energia.

- Garantire una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Non utilizzare lo spazio tra la linea di limite del carico e la porta.
- Assicurarsi che i prodotti alimentari all'interno dell'apparecchio permettano la circolazione dell'aria attraverso appositi fori nella parte posteriore interna dell'apparecchio.

## Consigli per il congelamento

- Attivare la funzione Super Freeze almeno 3 ore prima di inserire gli alimenti nel vano congelatore.
- Prima di congelare avvolgere e sigillare gli alimenti freschi in: foglio di alluminio, pellicola di plastica o sacchetti, contenitori ermetici con coperchio.
- Per congelare e scongelare in modo più efficace, suddividere gli alimenti in piccole porzioni.
- Si raccomanda di mettere etichette e date su tutti gli alimenti surgelati. Questo aiuterà a identificare gli alimenti e a sapere quando devono essere utilizzati prima del loro deterioramento.
- Il cibo deve essere fresco quando viene congelato per preservarne la buona qualità. Soprattutto frutta e verdura dovrebbero essere congelate dopo il raccolto per preservare tutte le loro sostanze nutritive.
- Non congelare bottiglie o lattine con liquidi, in particolare bevande contenenti anidride carbonica - potrebbero esplodere durante il congelamento.
- Non mettere cibi caldi nel congelatore. Raffreddarli a temperatura ambiente prima di collocarli all'interno dello scomparto.
- Al fine di evitare gli aumenti di temperatura di alimenti già congelati, non mettere alimenti freschi scongelati nelle immediate vicinanze. Collocare gli alimenti a temperatura ambiente nella parte dello scomparto del congelatore dove non ci sono cibi surgelati.

- Non mangiare i cubetti di ghiaccio, i ghiaccioli o granite subito dopo averli tolti dal congelatore. Rischio di sintomi da congelamento.
- Non congelare nuovamente il cibo scongelato. Se il cibo si è scongelato, cuocerlo, raffreddarlo e poi congelarlo.

## Consigli per la conservazione di cibi congelati

- Il vano congelatore è quello contrassegnato con .
- Una buona impostazione della temperatura che garantisce la conservazione degli alimenti congelati è una temperatura inferiore o uguale a -18 °C.  
L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchiatura può portare a una minore durata di conservazione.
- L'intero scomparto del congelatore è adatto alla conservazione di prodotti alimentari surgelati.
- Lasciare abbastanza spazio intorno al cibo per permettere all'aria di circolare liberamente.
- Per una conservazione adeguata, fare riferimento all'etichetta sulla confezione dell'alimento per vedere la durata di conservazione degli alimenti.
- È importante avvolgere il cibo in modo tale da evitare che l'acqua, l'umidità o la condensa penetrino all'interno.

## Consigli per l'acquisto

Dopo aver acquistato alimenti:

- Assicurarsi che l'imballaggio non sia danneggiato - il cibo potrebbe deteriorarsi. Se la confezione è gonfia o bagnata, potrebbe non essere stata conservata nelle condizioni ottimali e lo sbrinamento potrebbe essere già iniziato.
- Per limitare il processo di scongelamento, acquistare i prodotti surgelati alla fine della spesa e trasportarli in un sacchetto termico e isolato.

- Mettete i surgelati immediatamente nel congelatore dopo essere tornati dal negozio.
- Se il cibo si è scongelato anche solo parzialmente, non congelarlo di nuovo. Consumarlo il prima possibile.
- Rispettare la data di scadenza e le informazioni di conservazione sulla confezione.

## Periodo di conservazione per scomparto congelatore

| Tipo di cibo                                        | Periodo di conservazione (mesi) |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------|
| Pane                                                | 3                               |
| Frutta (a eccezione degli agrumi)                   | 6 - 12                          |
| Verdure                                             | 8 - 10                          |
| Avanzi senza carne                                  | 1 - 2                           |
| <b>Latticini:</b>                                   |                                 |
| Burro                                               | 6 - 9                           |
| Formaggio a pasta molle (ad es. mozzarella)         | 3 - 4                           |
| Formaggio a pasta dura (ad es. parmigiano, cheddar) | 6                               |
| <b>Frutti di mare:</b>                              |                                 |
| Pesci grassi (ad es. salmone, sgombero)             | 2 - 3                           |
| Pesci magri (ad es. merluzzo, platessa)             | 4 - 6                           |
| Gamberetti                                          | 12                              |
| Vongole e cozze sgusciate                           | 3 - 4                           |
| Pesce cotto                                         | 1 - 2                           |
| <b>Carne:</b>                                       |                                 |
| Pollame                                             | 9 - 12                          |
| Manzo                                               | 6 - 12                          |
| Maiale                                              | 4 - 6                           |
| Agnello                                             | 6 - 9                           |
| Salsiccia                                           | 1 - 2                           |
| Prosciutto                                          | 1 - 2                           |
| Avanzi con carne                                    | 2 - 3                           |

## Consigli per la refrigerazione dei cibi freschi

- Una buona impostazione della temperatura che garantisce la conservazione degli alimenti freschi è una temperatura inferiore o uguale a +4°C.  
L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchio può portare a una minore durata di conservazione degli alimenti.
- Coprire il cibo con un imballaggio per preservarne la freschezza e l'aroma.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi per liquidi e per alimenti, per evitare sapori o odori nello scomparto.
- Per evitare la contaminazione incrociata tra cibo cotto e crudo, coprire il cibo cotto e separarlo da quello crudo.
- Si consiglia di scongelare il cibo all'interno del frigorifero.

- Non inserire cibo caldo all'interno dell'apparecchiatura. Assicurarsi che si sia raffreddato a temperatura ambiente prima di inserirlo.
- Per evitare lo spreco di cibo, la nuova scorta di cibo dovrebbe essere sempre collocata dietro a quella vecchia.

## Consigli per la refrigerazione dei cibi

- Il comparto alimenti freschi è quello contrassegnato (sulla targhetta dei dati) con .
- Carne (tutti i tipi): deve essere avvolta in appositi sacchetti e collocata sul ripiano di vetro, sopra il cassetto delle verdure. La carne può essere conservata al massimo per 1-2 giorni.
- Frutta e verdura: pulire accuratamente (eliminare lo sporco) e riporre

nell'apposito cassetto (cassetto per la verdura).

- Si consiglia di non conservare in frigorifero i frutti esotici come banane, manghi, papaie, ecc.
- Le verdure come pomodori, patate, cipolle e aglio non devono essere conservate in frigorifero.
- Burro e formaggio: riporli in un apposito contenitore sottovuoto oppure avvolgerli in un foglio di alluminio o in un sacchetto di polietilene per limitare il più possibile la presenza di aria.
- Bottiglie: chiuderle con un tappo e conservarle nel ripiano portabottiglie della porta, o (se presente) sulla griglia portabottiglie.
- Fare sempre riferimento alla data di scadenza dei prodotti per sapere per quanto tempo conservarli.

## CURA E PULIZIA



**AVVERTENZA!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



**ATTENZIONE!** Non usare detersivi, polveri abrasive, detersivi a base di cloro od olio, in quanto potrebbero danneggiare le finiture.



**ATTENZIONE!** Gli accessori e le parti dell'elettrodomestico non sono adatti per essere lavati in lavastoviglie.

### Pulizia periodica

L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

1. Pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.
2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
3. Pulire il condensatore con una spazzola almeno due volte all'anno.
4. Pulire periodicamente il vassoio dell'evaporatore per rimuovere l'acqua accumulata.
5. Sciacquare e asciugare accuratamente.

### Sbrinamento dell'elettrodomestico

Durante il normale utilizzo, la brina viene eliminata automaticamente dall'evaporatore del vano frigorifero ogni volta che il motore si arresta. L'acqua di sbrinamento viene scaricata attraverso una canalina in un contenitore speciale sul retro dell'apparecchiatura, vicino al compressore del motore, dove evapora.

## Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.

2. Rimuovere tutto il cibo.
3. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
4. Lasciare la porte socchiusa/e per evitare la formazione di odori sgradevoli.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



**AVVERTENZA!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

I codici di avvertenza vengono visualizzati sul display.

## Codici di errore



**AVVERTENZA!** Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi controllo.

| Tipo di errore | Causa possibile                                         | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 - E07      |                                                         | Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E08            | L'alimentazione al dispositivo è scesa a meno di 170 V. | La tensione deve essere aumentata fino ai livelli richiesti.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| E09            | Il vano congelatore non è abbastanza freddo.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere gli eventuali prodotti scongelati durante questo inconveniente.</li> <li>• Non aggiungere prodotti freschi fino a che non viene raggiunta la temperatura richiesta.</li> <li>• Non conservare prodotti caldi.</li> <li>• Tenere le porte chiuse.</li> </ul> |
| E10            | Il vano frigorifero non è abbastanza freddo.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare una temperatura più fredda nel vano frigorifero.</li> <li>• Non aggiungere prodotti freschi fino a che non viene raggiunta la temperatura richiesta.</li> <li>• Non conservare prodotti caldi.</li> <li>• Tenere le porte chiuse.</li> </ul>                |
| E11            | Il vano frigorifero è troppo freddo.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare una temperatura più alta nel vano frigorifero.</li> <li>• Assicurarsi che i fori di ventilazione siano puliti e non ostruiti.</li> </ul>                                                                                                                    |



Se il problema persiste, contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

In caso di problemi di diverso genere con il dispositivo, consultare la seguente tabella per le possibili soluzioni.

## Cosa fare se...

| Problema                                                                                                                   | Causa possibile                                                  | Soluzione                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'apparecchiatura non funziona.                                                                                            | L'apparecchiatura è spenta.                                      | Accendere l'apparecchiatura.                                                                                        |
|                                                                                                                            | La spina non è collegata correttamente alla presa elettrica.     | Collegare correttamente la spina alla presa elettrica.                                                              |
|                                                                                                                            | La presa elettrica non ha tensione.                              | Collegare un'apparecchiatura elettrica diversa alla presa di alimentazione. Contattare un elettricista qualificato. |
| L'apparecchiatura è rumorosa.                                                                                              | L'apparecchiatura non è supportata correttamente.                | Controllare che l'apparecchiatura abbia una posizione stabile.                                                      |
| Il compressore funziona in modo continuo.                                                                                  | La temperatura non è impostata correttamente.                    | Fare riferimento al capitolo "Funzionamento".                                                                       |
|                                                                                                                            | Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.         | Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.                                                                |
|                                                                                                                            | La temperatura ambiente è troppo alta.                           | Fare riferimento al capitolo "Installazione".                                                                       |
|                                                                                                                            | Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi. | Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.                                     |
|                                                                                                                            | La porta non è chiusa correttamente.                             | Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".                                                               |
|                                                                                                                            | La funzione Super Freeze è attiva.                               | Vedere la sezione "Funzione Super Freeze".                                                                          |
| Il compressore non si avvia immediatamente dopo aver premuto il "Super Freeze", oppure dopo avere cambiato la temperatura. | Il compressore si avvia dopo un certo periodo di tempo.          | È normale, non si tratta di un'anomalia di funzionamento.                                                           |
| La porta non è allineata o interferisce con la griglia di ventilazione.                                                    | L'apparecchiatura non è perfettamente in piano.                  | Fare riferimento alle istruzioni di installazione.                                                                  |

| Problema                                                              | Causa possibile                                                                                       | Soluzione                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La porta non si apre facilmente.                                      | Si è cercato di riaprire la porta subito dopo averla chiusa.                                          | Attendere alcuni secondi fra la chiusura della porta e la sua riapertura.                            |
| La lampadina non funziona.                                            | La lampadina è in modalità stand-by.                                                                  | Chiudere e aprire la porta.                                                                          |
|                                                                       | La lampadina è difettosa.                                                                             | Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.                                           |
| C'è una quantità eccessiva di brina e ghiaccio.                       | La porta non è chiusa correttamente.                                                                  | Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".                                                |
|                                                                       | La guarnizione è deformata o sporca.                                                                  | Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".                                                |
|                                                                       | Gli alimenti non sono stati avvolti in maniera idonea.                                                | Avvolgere meglio gli alimenti.                                                                       |
|                                                                       | La temperatura non è impostata correttamente.                                                         | Fare riferimento al capitolo "Funzionamento".                                                        |
|                                                                       | L'apparecchiatura è completamente carica ed è impostata sulla temperatura più bassa.                  | Impostare una temperatura superiore. Fare riferimento al capitolo "Funzionamento".                   |
|                                                                       | La temperatura impostata nell'apparecchiatura è troppo bassa e la temperatura ambiente è troppo alta. | Impostare una temperatura superiore. Fare riferimento al capitolo "Funzionamento".                   |
| Sulla piastra posteriore del frigorifero scorre l'acqua.              | Durante lo sbrinamento automatico, la brina si scioglie sul pannello posteriore.                      | Ciò è corretto. Asciugare l'acqua con un panno morbido.                                              |
| Si è condensata troppa acqua sulla parete posteriore del frigorifero. | La porta è stata aperta con eccessiva frequenza.                                                      | Aprire la porta solo se necessario.                                                                  |
|                                                                       | La porta non è stata chiusa completamente.                                                            | Controllare che la porta sia chiusa completamente.                                                   |
|                                                                       | Il cibo conservato non è stato avvolto nell'apposito materiale.                                       | Avvolgere gli alimenti in un imballaggio adeguato prima di riporli all'interno dell'apparecchiatura. |

| Problema                                                                    | Causa possibile                                                                                                        | Soluzione                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'acqua scorre sul pavimento.                                               | Lo scarico dell'acqua di sbrinamento non è collegato alla vaschetta di evaporazione posta al di sopra del compressore. | Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla vaschetta di evaporazione.                                                                                                                |
| Non è possibile impostare la temperatura.                                   | La funzione Super Freeze è attiva.                                                                                     | Disattivare manualmente la Super Freezefunzione oppure aspettare finché non si disattiva automaticamente per impostare la temperatura. Fare riferimento alla sezione "Funzione Super Freeze". |
| La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta. | La temperatura non è impostata correttamente.                                                                          | Impostare una temperatura superiore/inferiore.                                                                                                                                                |
|                                                                             | La porta non è chiusa correttamente.                                                                                   | Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".                                                                                                                                         |
|                                                                             | La temperatura degli alimenti è troppo alta.                                                                           | Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.                                                                                                               |
|                                                                             | Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.                                                               | Introdurre meno alimenti poco alla volta allo stesso tempo.                                                                                                                                   |
|                                                                             | La porta viene aperta frequentemente.                                                                                  | Aprire la porta solo se necessario.                                                                                                                                                           |
|                                                                             | La funzione Super Freeze è attiva.                                                                                     | Vedere la sezione "Funzione Super Freeze".                                                                                                                                                    |
|                                                                             | Nell'apparecchiatura non circola l'aria fredda.                                                                        | Verificare che l'aria fredda circoli nell'apparecchiatura. Fare riferimento al capitolo "Consigli e suggerimenti utili".                                                                      |



Se il suggerimento non dà i risultati auspicati, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

## Sostituzione della lampadina

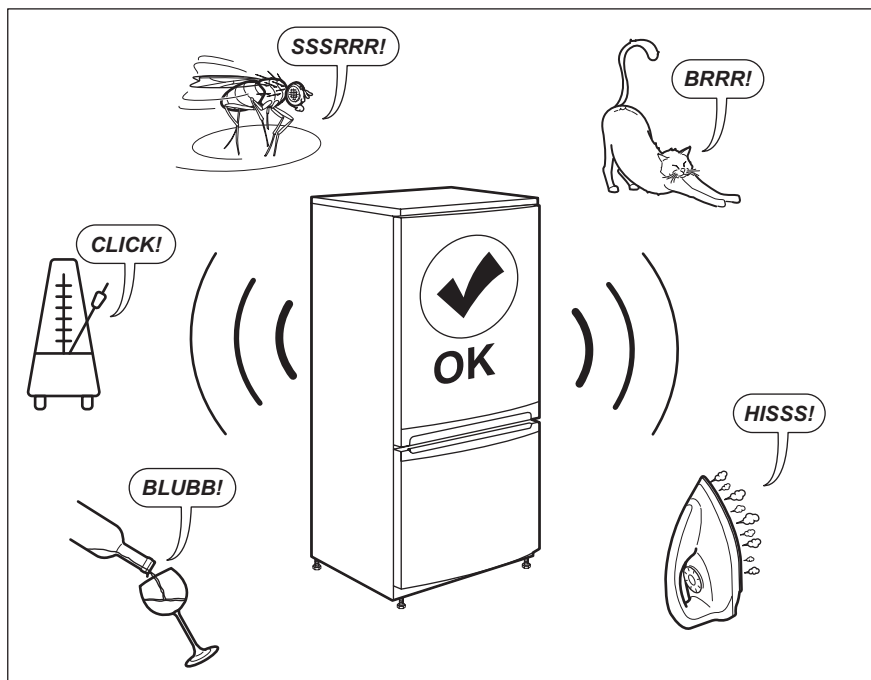
L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.

Solo l'assistenza tecnica può sostituire il dispositivo di illuminazione. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

## Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare lo sportello. Vedere il capitolo "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose delle porte. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

## RUMORI



## DATI TECNICI

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE.

Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura.

È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchiatura.

Per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica, vedere il sito [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST

L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi alla

normativa EN 62552. I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore

devono essere conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso al capitolo 3. Si prega di contattare il produttore per

qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

## CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

---

Riciclare i materiali con il simbolo .  
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

# CONTENIDO

|                             |    |                                        |     |
|-----------------------------|----|----------------------------------------|-----|
| Información sobre seguridad | 85 | Cuidado y limpieza                     | 99  |
| Instrucciones de seguridad  | 87 | Solución de problemas                  | 100 |
| Instalación                 | 89 | Ruidos                                 | 104 |
| Funcionamiento              | 92 | Datos técnicos                         | 104 |
| Uso diario                  | 94 | Información para institutos de pruebas | 104 |
| Consejos                    | 96 | Aspectos medioambientales              | 105 |

Salvo modificaciones.

## INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

### **Seguridad de niños y personas vulnerables**

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar el aparato siempre que hayan sido debidamente instruidos.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con discapacidades muy extensas y complejas, siempre que hayan sido instruidas adecuadamente.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

## **Instrucciones generales de seguridad**

- Este aparato está diseñado únicamente para almacenar alimentos y bebidas.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico en interiores.
- Este aparato se puede utilizar en oficinas, habitaciones de hotel, habitaciones de Bed&Breakfast, casas de campo y otros alojamientos similares donde dicho uso no exceda (en promedio) los niveles de uso doméstico.
- Para evitar la contaminación alimentaria, respete las siguientes instrucciones:
  - no abra la puerta durante largos periodos de tiempo;
  - limpie regularmente las superficies que pueden entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles;
  - guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de manera que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- ADVERTENCIA: Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigerante.
- ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice agua pulverizada ni vapor para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.

- Cuando el aparato esté vacío durante un largo período, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho en el interior del aparato.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable de alimentación sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### Instalación



**ADVERTENCIA!** Sólo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación otras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de llevar a cabo cualquier operación, por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta.
- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción.
- No exponga el aparato a la lluvia.
- No instale el aparato en lugares con luz solar directa.
- No instale este aparato en áreas excesivamente húmedas o frías.

- Cuando mueva el aparato, levántelo por el borde delantero para evitar rayar el suelo.

### Conexión eléctrica



**ADVERTENCIA!** Riesgo de incendios y descargas eléctricas.



**ADVERTENCIA!** Al colocar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o doblado.



**ADVERTENCIA!** No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (como enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico autorizado para cambiar los componentes eléctricos.

- El cable de alimentación debe estar por debajo del nivel del enchufe de alimentación.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- No retire ni toque elementos del compartimento del congelador si sus manos están mojadas o húmedas.
- No vuelva a congelar los alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.
- Envuelva los alimentos en cualquier material adecuado antes de ponerlos en el congelador.

## Uso



**ADVERTENCIA!** Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.



El aparato contiene un gas inflamable, isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante que contiene isobutano.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, salvo que el fabricante haya autorizado su utilización.
- Si se daña el circuito de refrigerante, asegúrese de que no haya llamas ni fuentes de ignición en la sala. Ventile la sala.
- No deje que los objetos calientes toquen las partes de plástico del aparato.
- No coloque refrescos en el congelador. De esta forma se creará presión en el contenedor de bebidas.
- No almacene gases ni líquidos inflamables en el aparato.
- No coloque productos inflamables o artículos mojados con productos inflamables dentro, cerca o sobre el aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.

## Iluminación interna



**ADVERTENCIA!** Riesgo de descarga eléctrica.

- Este producto contiene una o más fuentes de luz con clase de eficiencia energética E.
- En cuanto a la(s) bombilla(s) de este producto y las de repuesto vendidas por separado: Estas bombillas están destinadas a soportar condiciones físicas extremas en los aparatos domésticos, como la temperatura, la vibración, la humedad, o están destinadas a señalar información sobre el estado de funcionamiento del aparato. No están destinadas a utilizarse en otras aplicaciones y no son adecuadas para la iluminación de estancias domésticas.

## Mantenimiento y limpieza



**ADVERTENCIA!** Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine periódicamente el desagüe del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el desagüe se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

## Asistencia tecnica

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utilice solamente piezas de recambio originales.
- Tenga en cuenta que la autorreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podría anular la garantía.
- Los siguientes repuestos estarán disponibles durante 7 años después de que el modelo se haya retirado del mercado: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impreso, fuentes de luz, manijas de puertas, bisagras de puertas, bandejas y cestas. Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de recambio solo están disponibles para los reparadores profesionales, y que no todas las piezas de recambio son relevantes para todos los modelos.
- Las juntas de las puertas estarán disponibles durante 10 años después de que el modelo se haya retirado.

## Desecho



**ADVERTENCIA!** Existe riesgo de lesiones o asfixia.

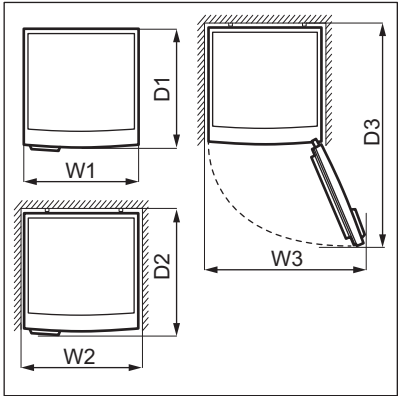
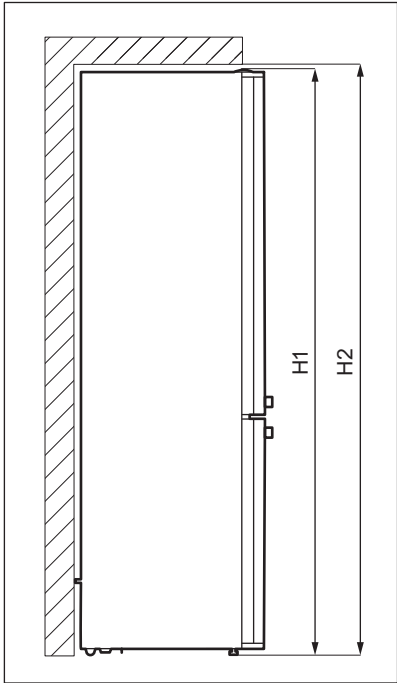
- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

## INSTALACIÓN



**ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

Dimensiones



| Dimensiones generales <sup>1</sup> |    |      |
|------------------------------------|----|------|
| H1                                 | mm | 1901 |
| W1                                 | mm | 605  |
| D1                                 | mm | 681  |

<sup>1</sup> la altura, anchura y profundidad del aparato sin el asa

| Espacio necesario en uso <sup>2</sup> |    |      |
|---------------------------------------|----|------|
| H2                                    | mm | 2051 |
| W2                                    | mm | 705  |
| D2                                    | mm | 778  |

<sup>2</sup> la altura, anchura y profundidad del aparato, incluyendo la manija, más el espacio necesario para la libre circulación del aire de refrigeración

| Espacio total necesario en uso <sup>3</sup> |    |      |
|---------------------------------------------|----|------|
| H2                                          | mm | 2051 |
| W3                                          | mm | 927  |
| D3                                          | mm | 1233 |

<sup>3</sup> la altura, anchura y profundidad del aparato, incluido el mango, más el espacio necesario para la libre circulación del aire de refrigeración, más el espacio necesario para permitir la apertura de la puerta hasta el ángulo mínimo que permita la extracción de todo el equipo interno

Ubicación

Este aparato no está diseñado para utilizarse empotrado.

En el caso de una instalación diferente de la autónoma respetando el espacio

requerido en las dimensiones de uso, el aparato funcionará correctamente pero el consumo de energía podría aumentar ligeramente.

Para garantizar el mejor funcionamiento del aparato, no debe instalarlo en las proximidades de la fuente de calor (horno, estufas, radiadores, cocinas o fogones) ni en un lugar con luz solar directa. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor de la parte posterior del armario.

Este aparato debe instalarse en una ubicación interior seca y bien ventilada.

Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de un mueble de cocina colgado en la pared, mantenga la distancia mínima entre la parte superior y el mueble. Sin embargo, lo ideal sería que el aparato no se coloque debajo de los muebles de pared. Una o más patas ajustables en la base del armario garantizan que el aparato se mantiene nivelado.



**PRECAUCIÓN!** Se coloca el aparato contra un muro, utilice los separadores traseros suministrados o mantenga la distancia mínima indicada en las instrucciones de instalación.



**PRECAUCIÓN!** Se instala el aparato junto muro, consulte las instrucciones de instalación para conocer la distancia mínima entre el muro y el lado del aparato donde se encuentran las bisagras de la puerta para dejar espacio suficiente para abrir la puerta al retirar los equipos internos (por ejemplo, limpiar).

Este aparato está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente que oscila entre 10°C y 43°C.



Solo se puede garantizar el correcto funcionamiento del aparato dentro del rango de temperatura especificado.



Si tiene cualquier duda respecto al lugar de instalación del aparato, consulte al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al centro de servicio autorizado más cercano.



Puede que en algún momento sea necesario desconectar el aparato de la toma de corriente. Por lo que el enchufe debe quedar accesible tras la instalación del aparato.

## Conexión eléctrica

- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia indicados en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.
- El aparato debe conectarse a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional
- El fabricante declina toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
- Este aparato cumple las directivas CEE.

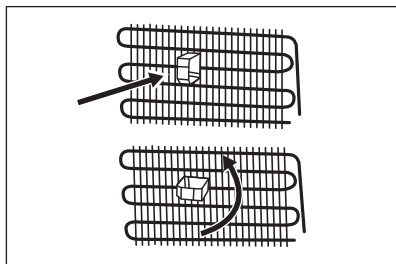
## Nivelado

Al colocar el aparato, asegúrese de que queda nivelado. Esto se puede conseguir con dos patas ajustables en la parte inferior delantera.

## Espaciadores traseros

En la bolsa con la documentación, hay dos espaciadores que deben colocarse como se muestra en la figura.

Si coloca el aparato contra una pared en una instalación independiente, instale los espaciadores traseros para garantizar la máxima distancia posible.

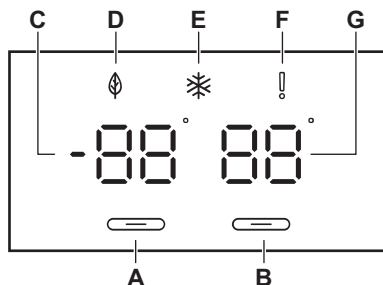


## Cambio del sentido de apertura de la puerta

No se puede invertir el sentido de apertura de la puerta.

## FUNCIONAMIENTO

### Panel de mandos



- A.** Botón de control del compartimento congelador
- B.** Botón de control del compartimento frigorífico
- C.** Indicador de temperatura del compartimento congelador

- D.** Indicador Economy
- E.** Indicador Super Freeze
- F.** Indicador de alarma
- G.** Indicador de temperatura del compartimento frigorífico

## Encendido y apagado

Para encender el aparato, inserte el enchufe en la toma de pared.



Cuando el aparato se enciende por primera vez, la luz interior puede encenderse después de un minuto debido a pruebas de apertura.

Para apagar el aparato, desenchúfelo.

## Regulación de temperatura

La temperatura recomendada es:

- +4 °C para el frigorífico.
- -18 °C para el congelador.

El rango de temperatura puede variar entre -16 °C y -24 °C o 1 °C y 8 °C.



El modo Economy se activa automáticamente cuando la temperatura del congelador se ajusta a -18 °C. Este modo garantiza una buena conservación de los alimentos con un consumo mínimo de energía.

Para ajustar la temperatura del aparato, pulsa repetidamente el botón de control del compartimento frigorífico o congelador hasta que alcance la temperatura deseada para cada uno de ellos.

El ajuste debe elegirse teniendo en cuenta que la temperatura interior del aparato depende de:

- temperatura ambiente,
- frecuencia de apertura de la puerta,
- cantidad de alimentos guardados,
- ubicación del aparato.

Lo más conveniente es ajustar la temperatura en una posición intermedia.

Los indicadores de temperatura muestran la temperatura programada.



La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas.

## Alarma de temperatura alta [solo para determinados modelos]



La alarma se apaga al enchufar el aparato por primera vez.

### Compartimento frigorífico

La alarma se apaga cuando la temperatura del frigorífico es superior a 10 °C.

Durante la alarma:

- la pantalla muestra un código de error **E10** intermitente,
- el indicador de alarma parpadea
- y suena la alarma acústica.

### Compartimento congelador

La alarma se apaga cuando la temperatura del frigorífico es superior a -9 °C.

Durante la alarma:

- la pantalla muestra un código de error **E09** intermitente,
- el indicador de alarma parpadea
- y suena la alarma acústica.

### Apagado de la alarma

- Pulse cualquier tecla del panel de control para apagar la alarma. La temperatura máxima alcanzada por el compartimento aparece en la pantalla y el indicador de alarma parpadea hasta que se restablece la temperatura.
- El pitido de alarma se apaga automáticamente después de 1 hora. El indicador de alarma parpadea y el código de error permanece en la pantalla.
- Si el aparato ha recuperado la temperatura ajustada, la alarma se apaga y se restablece la pantalla normal. Compruebe que los alimentos del interior no se hayan estropeado o descongelado. Si es sí, consulte la sección "Descongelación".



Consulte la sección "Regulación de temperatura" para ajustar la temperatura de cada compartimento.

## Super Freeze función

La función Super Freeze se utiliza para realizar una congelación previa y una congelación rápida en orden del compartimento congelador. Acelera la congelación de alimentos frescos e impide que se calienten los alimentos ya almacenados.



Para congelar alimentos frescos, active la función Super Freeze al menos 3 horas antes de colocar los alimentos para completar la pre congelación.

Para activar esta función, pulsa repetidamente el botón de control del compartimento congelador hasta que aparezca el indicador Super Freeze. El

aparato emite dos pitidos para confirmar el ajuste.

Durante este modo:

- Es posible ajustar la temperatura del compartimento frigorífico.

Esta función se detiene automáticamente después de 24 horas.

Puede desactivar la función Super Freeze antes de su finalización automática repitiendo el procedimiento hasta que se apaga el indicador Super Freeze o seleccionando una temperatura diferente del compartimento congelador.

## Alarma de puerta abierta

Si la puerta del frigorífico o del congelador se dejan abiertas durante aproximadamente 2 minutos, el sonido se activa y el indicador de la alarma parpadea.

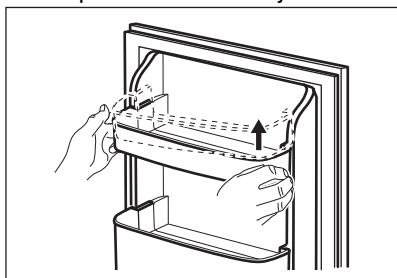
La alarma se detiene después de cerrar la puerta.

## USO DIARIO

### Extracción e instalación del estante de la puerta

Para retirar el estante de la puerta:

1. Sostenga el lado izquierdo del estante.
2. Levante el lado derecho del estante hasta que se libere del sujetador.



3. Levante el lado izquierdo del estante y retírelo.

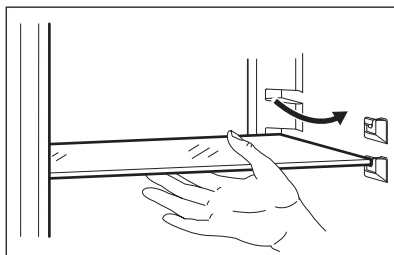
Para volver a colocar el estante:

1. Coloque el estante plano en la puerta.

2. Ambos lados del estante hacia abajo simultáneamente para que el estante encaje en ambas sujeciones.

### Estantes móviles

Las paredes del compartimento del frigorífico cuentan con una serie de guías para colocar los estantes del modo que se prefiera.



Para asegurar una correcta circulación del aire, no mueva el estante de vidrio sobre el cajón de verduras.

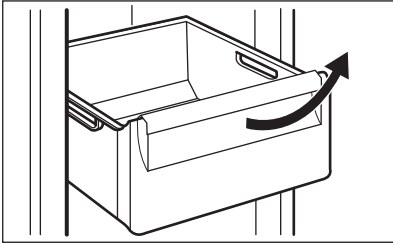
## Cajón para verduras

En la parte inferior del aparato hay un cajón especial para guardar frutas y verduras.

## Cómo retirar e instalar los cajones del congelador

Para retirar un cajón del compartimento congelador:

1. Abre completamente la puerta del congelador.
2. Tire del cajón hacia afuera hasta el tope.
3. Levanta ligeramente la parte delantera del cajón y extráelo del aparato.



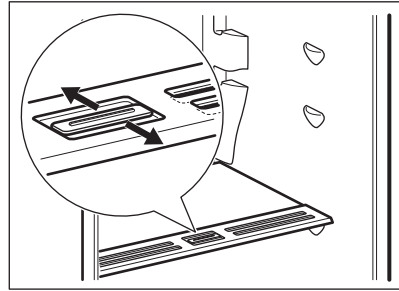
Para volver a colocar el cajón en su posición inicial, siga los pasos anteriores en orden inverso.

## Control de humedad

El estante de cristal incorpora un dispositivo con ranuras (regulables mediante palanca deslizante), que permite regular la humedad en el/los cajón/ cajones de verduras.



No coloques ningún producto alimenticio en el dispositivo de control de humedad.



La posición del control de la humedad depende del tipo y de la cantidad de frutas y verduras:

- Ranuras cerradas: se recomienda cuando hay una pequeña cantidad de frutas y verduras. De esta manera, el contenido de humedad natural de las frutas y verduras se conserva durante más tiempo.
- Ranuras abiertas: se recomienda cuando hay gran cantidad de frutas y verduras. De esta manera, una mayor circulación de aire da como resultado menor humedad del aire.

## Ventilador

El compartimento frigorífico cuenta con un dispositivo que permite enfriar los alimentos con rapidez y mantiene una temperatura más uniforme dentro del compartimento.

Este dispositivo se activa automáticamente cuando es necesario.



No bloquee las aberturas de entrada de aire ni de salida cuando guarde alimentos, de lo contrario afectaría la circulación de aire que suministra el ventilador.

## Congelación de alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos, active la función Super Freeze al menos 3 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

Guarde los alimentos frescos distribuidos uniformemente en el primer compartimiento o cajón desde la parte superior.

La cantidad máxima de alimentos que pueden congelarse sin añadir otros alimentos frescos durante 24 horas, se indica en la placa de datos técnicos (una etiqueta situada en el interior del aparato).

## Almacenamiento de alimentos congelados

Al activar un aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 3 horas antes de colocar productos en el compartimento con la función Super Freeze encendida.



**PRECAUCIÓN!** En caso de que se produzca una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en la placa de características bajo el "tiempo de elevación", los alimentos descongelados se deben consumir rápidamente o cocinar de inmediato y luego volverse a congelar.

## CONSEJOS

### Consejos para ahorrar energía

- Congelador: La configuración interna del aparato es la que garantiza el uso más eficiente de la energía.
- Frigorífico: Se garantiza el consumo más eficiente de energía en la configuración con los cajones en la parte inferior del aparato y los estantes distribuidos uniformemente. La posición de los contenedores de la

## Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento del frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga.

Es posible incluso cocinar trozos pequeños congelados, directamente desde el congelador, en este caso, la cocción tardará más en cocinarse.

## Bandeja de cubitos de hielo

Este aparato va provisto de una o varias bandejas para producir cubitos de hielo.



No utilice instrumentos metálicos para retirar las bandejas del compartimento del congelador.

1. Llene las bandejas de cubitos de hielo con agua.
2. Póngalas en el compartimento del congelador.

puerta no afecta al consumo de energía.

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
- Congelador: Cuanto más frío sea el ajuste de la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Frigorífico: No fije una temperatura demasiado alta para ahorrar energía, a menos que lo requieran las características del alimento.

- Si la temperatura ambiente es elevada y el control de temperatura se ajusta a baja temperatura y el aparato está totalmente cargado, el compresor puede funcionar de manera continua, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. En tal caso, ajuste el control de temperatura hacia una temperatura más elevada para permitir la descongelación automática y ahorrar energía.
- Asegure una buena ventilación. No cubra las rejillas o los orificios de ventilación.
- No utilice espacio entre la línea de límite de carga y la puerta.
- Asegúrese de que los productos alimenticios dentro del aparato permitan la circulación de aire a través de los orificios dedicados al efecto en el interior trasero del aparato.

## Consejos sobre la congelación

- Active la función Super Freeze al menos 3 horas antes de colocar los alimentos en dentro del congelador.
- Antes de congelar, envuelva y selle los alimentos frescos en: papel de aluminio, film o bolsas de plástico, envases herméticos con tapa.
- Para congelar y descongelar con más eficacia, divida la comida en porciones pequeñas.
- Se recomienda poner etiquetas y fechas en todos sus alimentos congelados. Esto ayudará a identificar los alimentos y a saber cuándo deben utilizarse antes de su deterioro.
- Los alimentos deben ser frescos al congelarlos para preservar la buena calidad. Especialmente las frutas y verduras deben ser congeladas después de cosecharlos para preservar todos sus nutrientes.
- No congele las botellas o latas con líquidos, en particular las bebidas que contienen dióxido de carbono, ya que pueden explotar durante la congelación.
- No coloque alimentos calientes en el compartimiento del congelador.

Enfríelos a temperatura ambiente antes de colocarlos dentro del compartimento.

- Para evitar aumentos en la temperatura de comida ya congelada, no coloque comida no congelada justo al lado. Coloque los alimentos a temperatura ambiente en la parte del compartimento del congelador donde no hay alimentos congelados.
- No coma cubitos de hielo, sorbetes o helados inmediatamente después de sacarlos del congelador. Existe riesgo de quemaduras.
- No vuelva a congelar los alimentos descongelados. Si la comida se ha descongelado, cocínala, enfríela y luego congélela.

## Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

- El compartimento congelador es el marcado con  .
- Un buen ajuste de la temperatura que garantice la conservación de los alimentos congelados es una temperatura inferior o igual a -18 °C. Una temperatura más alta en el interior del aparato puede reducir la vida útil.
- Todo el compartimento congelador es adecuado para el almacenamiento de alimentos congelados.
- Deje suficiente espacio alrededor de los alimentos para permitir que el aire circule libremente.
- Para un almacenamiento adecuado, consulte la etiqueta de los envases de los alimentos para ver su vida útil.
- Es importante envolver los alimentos de tal manera que se evite que el agua, la humedad o la condensación entren en su interior.

## Consejos de compra

Después de la compra:

- Asegúrese de que el envase no esté dañado - los alimentos podrían estar deteriorados. Si el paquete está hinchado o mojado, es posible que no

se haya almacenado en condiciones óptimas y que la descongelación ya haya comenzado.

- Para limitar el proceso de descongelación, compre los productos congelados al final de su compra en el supermercado y transpórtelos en una bolsa térmica y aislada.
- Ponga los alimentos congelados inmediatamente en el congelador después de volver de la tienda.

- Si la comida se ha descongelado aunque sea parcialmente, no la vuelva a congelar. Se debe consumir lo antes posible.
- Respete la fecha de caducidad y la información de almacenamiento del paquete.

## Vida útil en el congelador

| Tipo de alimento                        | Vida útil (meses) |
|-----------------------------------------|-------------------|
| Pan                                     | 3                 |
| Frutas (excepto cítricos)               | 6 - 12            |
| Verduras                                | 8 - 10            |
| Sobras sin carne                        | 1 - 2             |
| <b>Lácteos:</b>                         |                   |
| Mantequilla                             | 6 - 9             |
| Queso blando (p. ej. mozzarella)        | 3 - 4             |
| Queso duro (p. ej. parmesano, cheddar)  | 6                 |
| <b>Marisco:</b>                         |                   |
| Pescado graso (p. ej. salmón, caballa)  | 2 - 3             |
| Pescado magro (p. ej. bacalao, platija) | 4 - 6             |
| Langostinos                             | 12                |
| Almejas y mejillones desconchados       | 3 - 4             |
| Pescado cocinado                        | 1 - 2             |
| <b>Carne:</b>                           |                   |
| Aves                                    | 9 - 12            |
| Vacuno                                  | 6 - 12            |
| Cerdo                                   | 4 - 6             |
| Cordero                                 | 6 - 9             |
| Salchichas                              | 1 - 2             |
| Jamón                                   | 1 - 2             |
| Sobras con carne                        | 2 - 3             |

## Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

- Un buen ajuste de temperatura que asegure la conservación de los alimentos frescos es una temperatura menor o igual a +4°C.

Una temperatura más alta en el interior del aparato puede reducir la vida útil de los alimentos.

- Cubra el alimento con el envase para preservar su frescura y aroma.
- Utilice siempre recipientes cerrados para líquidos y para alimentos, para

evitar sabores u olores en el compartimento.

- Para evitar la contaminación cruzada entre alimentos cocidos y crudos, cubra la comida cocinada y sepárela de la cruda.
- Se recomienda descongelar los alimentos dentro de la nevera.
- No coloque alimentos calientes dentro del aparato. Asegúrese de que se haya enfriado a temperatura ambiente antes de introducirla.
- Para evitar el desperdicio de alimentos, los alimentos más recientes deben colocarse siempre detrás de los viejos.

## Consejos para la refrigeración de alimentos

- El compartimento de alimentos frescos es el marcado (en la placa de características) con .
- Carne (cualquier variedad): guárdela en un envoltorio adecuado y colóquela en el estante de vidrio, sobre el cajón

de las verduras. Almacene la carne durante un máximo de 1-2 días.

- Frutas y verduras: límpielas a fondo (elimine la suciedad) y colóquelas en un cajón especial (cajón para verduras).
- Es aconsejable no guardar en el frigorífico las frutas exóticas como plátanos, mangos, papayas, etc.
- Las verduras como tomates, patatas, cebollas y ajos no deben guardarse en el frigorífico.
- Queso y mantequilla: colóquelo en un recipiente hermético, o envuélvalo en papel de aluminio o en bolsas de polietileno para eliminar todo el aire posible.
- Botellas: ciérrelas con un tapón y colóquelas en el estante para botellas de la puerta o en el botellero (si dispone de él).
- Consulte siempre la fecha de caducidad de los productos para saber cuánto tiempo debe conservarlos.

## CUIDADO Y LIMPIEZA



**ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

### Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua templada y un jabón neutro para eliminar el típico olor de un producto nuevo y a continuación seque bien.



**PRECAUCIÓN!** No utilice detergentes, polvos abrasivos ni limpiadores a base de cloro o aceite, ya que podrían dañar el acabado.



**PRECAUCIÓN!** Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en lavavajillas.

### Limpieza periódica

El equipo debe limpiarse con regularidad:

1. Limpie el interior y los accesorios con agua tibia y jabón neutro.
2. Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos.
3. Limpie el condensador con un cepillo al menos dos veces al año.
4. Limpie la bandeja de evaporación periódicamente para eliminar el agua acumulada.
5. Enjuague y seque bien.

### Descongelación del aparato

La escarcha se elimina automáticamente del evaporador del compartimento frigorífico cada vez que se detiene el compresor del motor, durante el uso normal. El agua de descongelar sale a través de un canal a un recipiente

especial en la parte posterior del aparato, cerca del compresor del motor, donde se evapora.

## Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, toma las siguientes precauciones:

1. Desconecte el aparato del suministro eléctrico.
2. Retire todos los alimentos.
3. Limpie el aparato y todos los accesorios.
4. Deje las puertas abiertas para evitar olores desagradables.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



**ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

Los códigos de advertencia se muestran en la pantalla.

## Códigos de error



**ADVERTENCIA!** Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier comprobación.

| Tipo de error | Posible causa                                                           | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 - E07     |                                                                         | Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.                                                                                                                                                                                                                                           |
| E08           | La fuente de alimentación del dispositivo ha caído por debajo de 170 V. | El voltaje debe aumentarse de nuevo a los niveles necesarios.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E09           | El compartimento congelador no está lo suficientemente frío.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire cualquier producto que pueda haberse descongelado durante este error.</li> <li>• No ponga ningún producto fresco hasta que se alcance la temperatura requerida.</li> <li>• No ponga productos calientes.</li> <li>• Mantenga las puertas cerradas.</li> </ul> |
| E10           | El compartimento frigorífico no está lo suficientemente frío.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajusta una temperatura más fría en el compartimento frigorífico.</li> <li>• No ponga ningún producto fresco hasta que se alcance la temperatura requerida.</li> <li>• No ponga productos calientes.</li> <li>• Mantenga las puertas cerradas.</li> </ul>             |
| E11           | El compartimento frigorífico está demasiado frío.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajusta una temperatura más alta en el compartimento frigorífico.</li> <li>• Asegúrese de que los orificios de ventilación estén despejados y no estén obstruidos.</li> </ul>                                                                                         |



Si el problema continúa, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

En caso de que haya algún problema con el aparato, consulte la siguiente tabla para ver las posibles soluciones.

## Qué hacer si...

| Problema                                                                                                          | Posible causa                                                             | Solución                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no funciona.                                                                                           | El aparato está apagado.                                                  | Encienda el aparato.                                                                                 |
|                                                                                                                   | El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente.                 | Conecte el aparato a la toma de corriente correctamente.                                             |
|                                                                                                                   | No hay tensión en la toma de corriente.                                   | Conecte un aparato diferente a la de corriente. Póngase en contacto con un electricista cualificado. |
| El aparato hace ruido.                                                                                            | El aparato no está bien apoyado.                                          | Compruebe que los soportes del aparato están estables.                                               |
| El compresor funciona continuamente.                                                                              | La temperatura se ha ajustado de manera incorrecta.                       | Consulte el capítulo "Funcionamiento".                                                               |
|                                                                                                                   | Se han introducido muchos alimentos al mismo tiempo.                      | Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.                                               |
|                                                                                                                   | La temperatura ambiente es demasiado alta.                                | Consulte el capítulo "Instalación".                                                                  |
|                                                                                                                   | Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.     | Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de guardarlos.                        |
|                                                                                                                   | La puerta no está bien cerrada.                                           | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                                           |
|                                                                                                                   | La función Super Freeze está activada.                                    | Consulte la sección "Función Super Freeze".                                                          |
| El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar »Super Freeze«, o tras cambiar la temperatura. | El compresor se pone en marcha al cabo de cierto tiempo.                  | Esto es normal, no se ha producido ningún error.                                                     |
| La puerta está mal alineada o interfiere con la rejilla de ventilación.                                           | El aparato no está nivelado.                                              | Consulte las instrucciones de instalación.                                                           |
| La puerta no se abre fácilmente.                                                                                  | Ha intentado volver a abrir la puerta inmediatamente después de cerrarla. | Espere unos segundos entre el cierre y la reapertura de la puerta.                                   |

| Problema                                                                  | Posible causa                                                                                                 | Solución                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| La bombilla no funciona.                                                  | La bombilla está en modo de espera.                                                                           | Cierre y abra la puerta.                                                    |
|                                                                           | La bombilla es defectuosa.                                                                                    | Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.         |
| Hay demasiada escarcha y hielo.                                           | La puerta no está bien cerrada.                                                                               | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                  |
|                                                                           | La junta de la puerta está sucia o deformada.                                                                 | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                  |
|                                                                           | Los alimentos no están bien envueltos.                                                                        | Envuelva mejor los productos.                                               |
|                                                                           | La temperatura se ha ajustado de manera incorrecta.                                                           | Consulte el capítulo "Funcionamiento".                                      |
|                                                                           | El aparato está completamente cargado y ajustado a la temperatura más baja.                                   | Seleccione una temperatura más alta. Consulte el capítulo "Funcionamiento". |
|                                                                           | La temperatura ajustada en el aparato es demasiado baja y la temperatura ambiente demasiado alta.             | Seleccione una temperatura más alta. Consulte el capítulo "Funcionamiento". |
| El agua fluye por la placa posterior del frigorífico.                     | Durante el proceso de descongelación automática, la escarcha se derrite en la placa posterior.                | Es correcto. Seque el agua con un paño suave.                               |
| Hay demasiada agua de condensación en la pared posterior del frigorífico. | La puerta se abre con demasiada frecuencia.                                                                   | Abra la puerta solo cuando sea necesario.                                   |
|                                                                           | La puerta no se cierra completamente.                                                                         | Asegúrese de que la puerta está cerrada completamente.                      |
|                                                                           | Los alimentos guardados no están envueltos correctamente.                                                     | Envuelva los alimentos correctamente antes de guardarlos en el aparato.     |
| El agua fluye por el suelo.                                               | La salida de agua de descongelación no está conectada a la bandeja de evaporación situada sobre el compresor. | Acople la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.     |

| Problema                                           | Posible causa                                      | Solución                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No se puede ajustar la temperatura.                | La función Super Freeze está activada.             | Apaga la Super Freeze función manualmente o espera hasta que la función se desactive automáticamente para ajustar la temperatura. Consulte la sección "Función Super Freeze". |
| La temperatura del aparato es demasiado baja/alta. | La temperatura no se ha ajustado correctamente.    | Seleccione una temperatura más alta/más baja.                                                                                                                                 |
|                                                    | La puerta no está bien cerrada.                    | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                                                                                                                    |
|                                                    | La temperatura de los productos es demasiado alta. | Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.                                                                             |
|                                                    | Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.  | Guarde menos alimentos al mismo tiempo.                                                                                                                                       |
|                                                    | La puerta se ha abierto con frecuencia.            | Abra la puerta sólo si es necesario.                                                                                                                                          |
|                                                    | La función Super Freeze está activada.             | Consulte la sección "Función Super Freeze".                                                                                                                                   |
|                                                    | No hay circulación de aire frío en el aparato.     | Asegúrese de que el aire frío circula libremente en el aparato. Consulte el capítulo "Consejos".                                                                              |



Si el consejo anterior no ofrece resultados, llame al servicio técnico autorizado más cercano.

## Cambio de la bombilla

El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración.

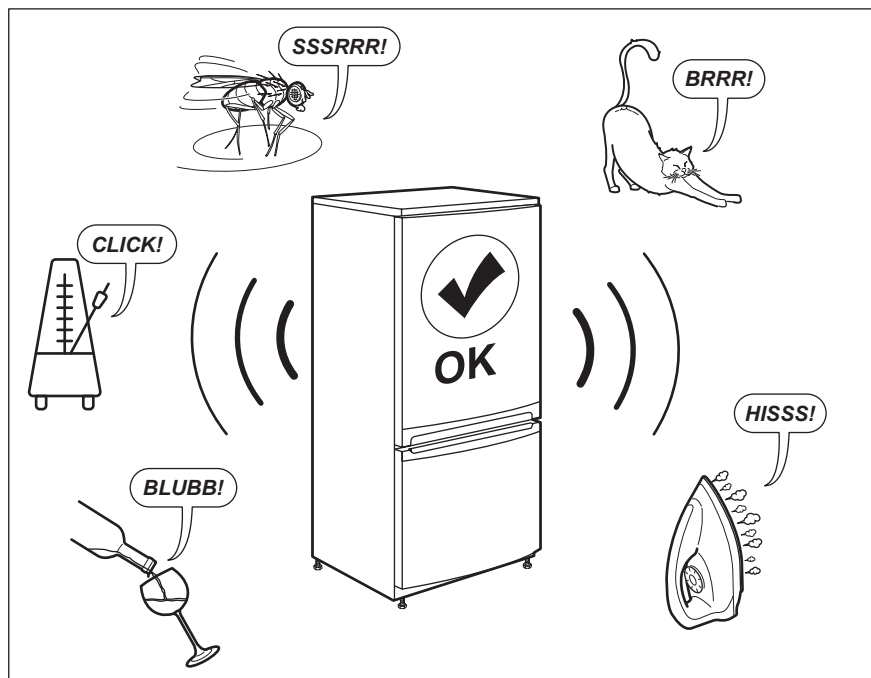
Solo se permite al servicio técnico sustituir el dispositivo de luz. Póngase en contacto

con el centro de servicio técnico autorizado.

## Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte el capítulo "Instalación".
3. Si es necesario, cambie las juntas defectuosas de la puerta. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

## RUIDOS



## DATOS TÉCNICOS

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el interior del aparato y en la etiqueta de consumo energético.

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos EPREL de la UE. Guarde la etiqueta energética como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

También puede encontrar la misma información en EPREL accediendo desde el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> e introduciendo el nombre del modelo y el número de producto que se encuentran en la placa de datos técnicos del aparato.

Consulte el enlace [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) para obtener información detallada sobre la etiqueta energética.

## INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS

La instalación y la preparación del aparato para cualquier verificación de EcoDiseño deberá cumplir con EN 62552. Los

requisitos de ventilación, las dimensiones de los huecos y las distancias mínimas traseras serán los indicados en el

Capítulo 3 de este Manual de Usuario.  
Por favor, póngase en contacto con el

fabricante para cualquier otra información  
adicional, incluyendo los planos de carga.

## ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

---

Recicle los materiales con el símbolo .  
Coloque el material de embalaje en los  
contenedores adecuados para su  
reciclaje. Ayude a proteger el medio  
ambiente y la salud pública, así como a  
reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos  
marcados con el símbolo  junto con los  
residuos domésticos. Lleve el producto a  
su centro de reciclaje local o póngase en  
contacto con su oficina municipal.





212002872-A-352022



**REX**

---